

QOOL

EVOLUTION

MANUAL DE INSTRUÇÕES . MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTIONS MANUAL . MODE D'EMPLOI



PT MANUAL DE INSTRUÇÕES **03**
ES MANUAL DE INSTRUCCIONES **33**
EN INSTRUCTION MANUAL **63**
FR MANUEL D'UTILISATION **93**

PT MÁQUINA DE CAFÉ EXPRESSO QOOL EVOLUTION
MANUAL DE INSTRUÇÕES

Leia atentamente este manual antes de utilizar o equipamento.
Guarde-o para referência futura.

Estimado Cliente,

Agora que adquiriu uma máquina de café expresso Delta Q Qool Evolution, partilhe connosco a paixão por um café único, da mais elevada qualidade e com toda a simplicidade das melhores coisas da vida.

Delta Q é o convite perfeito a partilhar a felicidade com quem mais gostamos.

É viver o sabor dos pequenos momentos em torno do prazer único do café expresso da mais elevada qualidade, com toda a comodidade que uma cápsula pode oferecer.

É assumir o compromisso da diversidade na escolha e paixão em tudo o que fazemos, com a garantia de um expresso sempre perfeito.

Nas páginas que se seguem irá encontrar toda a informação necessária para utilizar a sua Delta Q Qool Evolution correctamente e com a certeza de que, a qualquer momento, o seu desejo de saborear um expresso perfeito será concretizado.

Obrigado por ter escolhido Delta Q.

Obrigado por partilhar a nossa paixão.

ÍNDICE

1. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	08
2. SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE	08
3. SALVAGUARDAS IMPORTANTES	09
4. CONHECER A SUA MÁQUINA DE CAFÉ	14
5. UTILIZAR A SUA MÁQUINA DE CAFÉ	16
6. CONFIGURAÇÕES PERSONALIZADAS	24
7. ALERTAS E ALARMES	27
8. LIMPEZA E MANUTENÇÃO	28
9. DESCALCIFICAÇÃO	29
10. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	30
11. ENERGIA E AMBIENTE	31

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: NDIQ 7323

Consumíveis: Exclusivo cápsulas Delta Q

Ejeção: Ejeção automática de cápsulas usadas

Dimensões: 374 mm X 152 mm X 281 mm

Peso aproximado: 3,6 kg

Capacidade do depósito de água: 1 L

Capacidade do depósito de cápsulas usadas: 10 cápsulas

Potência: 1200 W

Voltagem: 220 - 240 V

Frequência: 50 Hz



SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE

mydeltaq.com



00 800 20 50 20 50 (linha gratuita)

NOVADELTA, SA

Av. Infante D. Henrique 151

1950-041 Lisboa

Portugal



SALVAGUARDAS IMPORTANTES

Leia atentamente todas as instruções deste manual antes de instalar, ligar e utilizar o equipamento.

Este manual fornece indicações importantes sobre a segurança na instalação e utilização do equipamento.

Nota: Equipamento para uso exclusivamente doméstico.

Guarde este manual em local adequado para referência futura.

O presente manual deve ser considerado parte integrante da máquina e deverá estar sempre à disposição do utilizador e/ou técnico de manutenção. No caso de extravio ou de pedido de mais informações, solicitamos que contacte o **Serviço de Apoio ao Cliente (00 800 20 50 20 50)**.

O manual reflecte o estado da técnica no momento actual e não poderá ser considerado inadequado para eventuais sucessivas actualizações.

Ao fabricante reserva-se o direito de modificar o manual sem obrigação de actualizar as edições anteriores, salvo casos excepcionais.

As imagens exibidas no presente manual são meramente ilustrativas e poderão não corresponder à estética de todos os modelos de máquina a que as instruções se referem.

Depois de ter retirado a máquina da embalagem coloque-a com a base para baixo em local seguro, plano e horizontal, livre de outros equipamentos ou artefactos que possam dificultar o seu manuseamento e onde não possa ser derrubada ou danificada.

Confirme se a superfície de apoio não possui fontes de aquecimento e que se encontra devidamente limpa e seca.

Confirme também se existe próximo do local de instalação uma tomada eléctrica com ligação à terra.

- É recomendado que a superfície de instalação da máquina se situe a pelo menos 80 centímetros do solo.
- Antes de começar a utilizar o seu equipamento, assegure-se que a mecânica e todos os seus acessórios estão em bom estado. Em caso de dúvida não utilize o equipamento e contacte o **Serviço de Apoio ao Cliente (00 800 20 50 20 50)**.

- Confirme se a tensão de saída da tomada eléctrica corresponde à tensão indicada na etiqueta de classificação da sua máquina de café.
- A fim de proteger as pessoas do fogo, choque eléctrico e ferimentos, não mergulhe o cabo, ficha eléctrica ou o equipamento em água ou outro líquido.
- Não toque no equipamento com as mãos molhadas ou húmidas.
- Não mexa ou utilize o equipamento descalço.
- Deverá existir uma vigilância apertada quando o equipamento o eléctrico for utilizado por ou junto a crianças.
- Desligue a ficha eléctrica da respetiva tomada quando o equipamento eléctrico não estiver a ser utilizado ou antes de efectuar limpezas no mesmo.
- Não coloque o equipamento em funcionamento se o cabo ou a tomada se apresentarem danificados ou avariados.
Entre em contacto com o **Serviço de Apoio ao Cliente (00 800 20 50 20 50)**.
- A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante do equipamento poderá causar um incêndio, choque eléctrico ou ferimentos em pessoas.
- Não utilize o equipamento no exterior, ou exposto a agentes atmosféricos (chuva, sol e outros).
- Para desligar, retire a ficha eléctrica da respetiva tomada. Segure sempre a ficha. Nunca exerça força no cabo.
- Não deixe o cabo eléctrico pendurado sobre uma mesa ou balcão. Não deixe que o cabo eléctrico entre em contacto directo com superfícies quentes.
- Não coloque o equipamento próximo ou sobre um fogão a gás ou eléctrico quente, nem dentro de um forno aquecido.
- Não utilize o equipamento para outros fins que não o que foi destinado.
- Encha o depósito só com água potável fria. Nunca encha o depósito de água com leite, óleo/azeite ou outros líquidos similares.
- Alguns dos componentes do equipamento estão quentes quando em funcionamento, por isso, não toque nos mesmos com a mão. Se necessário utilize uma luva.
- Não deixe o equipamento ligado sem vigilância.
- A temperatura ambiente de funcionamento ou armazenamento deverá ser superior a 0° C.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, excepto se sob supervisão ou caso tenham sido dadas instruções relativas à utilização do equipamento por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho. **(Para outros mercados que não a UE)**

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou pessoas com falta de experiência ou conhecimento, desde que sob supervisão ou aos quais tenham sido dadas informações de como utilizar o equipamento de forma segura e que consigam entender os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com este equipamento. A limpeza e manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Os equipamentos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas desde que sob supervisão ou aos quais tenham sido dadas informações de como utilizar o equipamento de forma segura e que consigam entender os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com este equipamento.

(Apenas para os Mercados Europeus)

- Se o cabo de alimentação estiver danificado e a fim de evitar riscos, não ligue o equipamento e contacte o **Serviço de Apoio ao Cliente (00 800 20 50 20 50)**.
- Para evitar um aquecimento excessivo e perigoso do equipamento, é recomendado desenrolar todo o comprimento de cabo eléctrico.
- Não permita que a máquina de café funcione sem água. Esta acção pode danificar o equipamento.

- Este equipamento destina-se a ser utilizado em casa e noutros casos semelhantes, tais como:
 - cozinhas colectivas em estabelecimentos comerciais, escritórios e outros locais de trabalho;
 - habitações rurais;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais do mesmo tipo;
 - em alojamentos de tipo quartos de hóspedes.
- No caso de avaria e/ou de mau funcionamento do equipamento desligue-o da corrente eléctrica e não tente repará-lo pessoalmente. Contacte o **Serviço de Apoio ao Cliente (00 800 20 50 20 50)**.

Nota: Se as salvaguardas acima mencionadas não forem cumpridas, poderá comprometer a segurança do equipamento e do seu utilizador.

No momento da primeira utilização é possível que o equipamento emita algum odor causado pelos materiais de isolamento e pelos elementos sujeitos a aquecimento. Este inconveniente desaparece em pouco minutos.

A instalação deve ser efectuada seguindo as instruções do fabricante. Uma instalação errada poderá causar danos materiais, pessoas e a animais, em relação aos quais o fabricante não poderá ser considerado responsável.

Este equipamento foi desenvolvido para extrair bebidas através da utilização **exclusiva de cápsulas Delta Q**, e deve ser utilizado somente para este fim. Qualquer outra utilização será considerada imprópria e por isso perigosa. O fabricante não poderá ser considerado responsável por eventuais danos derivados de utilizações impróprias, erróneas e irracionais.

Informações de carácter legal

- As instruções presentes neste manual contêm as informações necessárias para a utilização correcta das funções operativas e manutenção necessária do equipamento.
- O conhecimento e a observância das presentes instruções representam a base para uma utilização sem perigo, com total respeito pela segurança no funcionamento e manutenção do equipamento.
- Se pretender informações adicionais ou se ocorrerem determinados problemas que considera não estarem expostos nas presentes instruções de utilização com a devida clareza, solicitamos que contacte o **Serviço de Apoio ao Cliente (00 800 20 50 20 50)**.
- Lembramos que o conteúdo das instruções de utilização não faz parte de uma convenção anterior ou já existente, de um acordo ou de um contrato legal e que não lhe altere a substância.
- Todas as obrigações do fabricante baseiam-se no respectivo contrato de compra e venda que contém também o regulamento completo e exclusivo respeitante às prestações de garantia.
- As normas de garantia contratuais não são limitadas, nem prorrogadas com base nas explicações.
- As instruções de utilização contêm informações protegidas pelos direitos de autor. Não é permitido fotocopiá-las nem traduzi-las para outra língua sem prévio acordo escrito por parte do fabricante.



Aviso: Não se assumem responsabilidades por eventuais danos em caso de:

- Utilização incorreta e em não conformidade com os fins previstos;
- Reparações não executadas nos centros de assistência autorizada;

- Alteração do cabo de alimentação;
- Alteração de qualquer componente do equipamento;
- Avarias causadas pelo calcário ou por uma descalcificação não regular;
- Avarias causadas por um funcionamento com voltagem diferente da prescrita na etiqueta de classificação do equipamento em causa;
- Emprego de peças de reposição e acessórios não originais;
- Utilização de outro modelo e/ou marca de cápsulas que não as Delta Q.

Nestes casos, a garantia fica sem efeito.

Ao fabricante reserva-se o direito de nos próprios produtos realizar por sua descrição, todas as alterações oportunas determinadas por razões normativas, industriais, comerciais ou estéticas.

Conservação da máquina

Em caso de ausência por períodos prolongados, desligue o botão geral On/Off, retire a ficha eléctrica da respectiva tomada e esvazie o depósito de água.

- Limpe cuidadosamente todas as peças destacáveis com água.
- Guarde-a num local seco e não acessível a crianças.
- Proteja-a do pó e da sujidade.

CONHECER A SUA MÁQUINA DE CAFÉ

1. Botão geral On/Off
2. Corpo do equipamento
3. Painel de controlo
4. Depósito de água
5. Tapa do depósito de água
6. Porta-cápsulas
7. Alavanca de abertura do porta-cápsulas
8. Depósito de cápsulas usadas
9. Bandeja para apoio de chávenas
10. Bandeja para recolha de gotas
11. Bico de extracção de bebidas
12. Ficha eléctrica
13. Cabo eléctrico

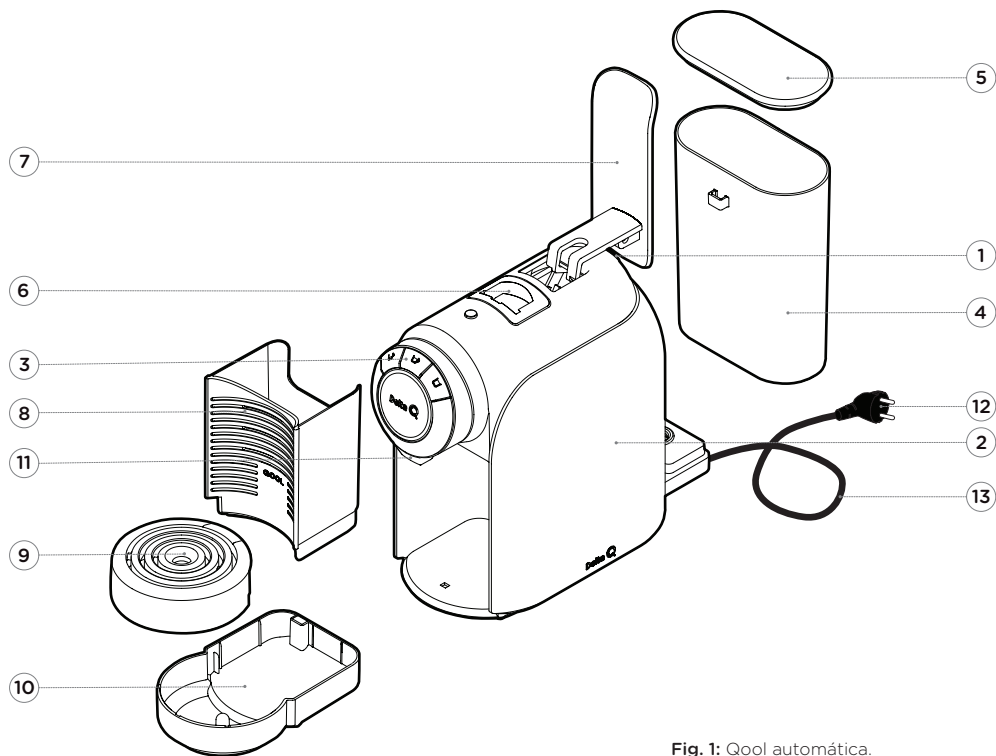


Fig. 1: Qool automática.

PAINEL DE CONTROLO

- A. Botão de extracção de café expresso/água
- B. Botão de extracção de café longo/água
- C. Botão de extracção de tisanas/água/purga



Fig. 2: Botões do painel de controlo.

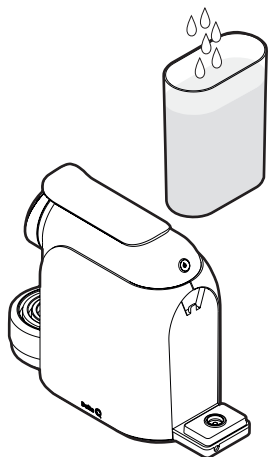


Fig. 3: Remover o depósito de água e encher com água.

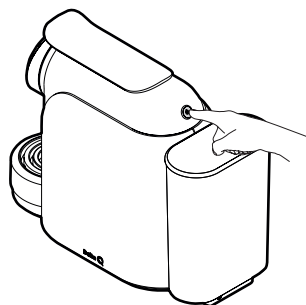


Fig. 5: Botão geral On/Off.

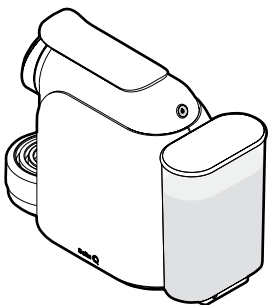


Fig. 4: Colocar o depósito de água na máquina.

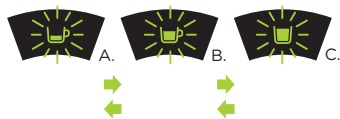


Fig. 6: Pré-aquecimento do equipamento.



Fig. 7: Pronto a usar.

UTILIZAR A SUA MÁQUINA DE CAFÉ

Utilizar a sua máquina de café pela primeira vez

Confirme se não faltam quaisquer acessórios e que o equipamento não está danificado.

De seguida, limpe as peças interiores, de acordo com os seguintes passos:

- Retire todos os adesivos de protecção e acondicionamento dos componentes da máquina.
- Remova o depósito de água e abra a tampa (ver **Fig. 3**). De seguida, coloque dentro do depósito aproximadamente 1 L de água.
- Após o enchimento do depósito de água e caso o tenha removido, coloque-o na posição inicial e confirme que o mesmo está correctamente encaixado (ver **Fig. 4**).
- Ligue a ficha eléctrica na respectiva tomada com ligação terra.
- Ligue o botão geral On/Off que se encontra na rectaguarda do equipamento (ver **Fig. 5**). Os botões do painel de controlo piscarão sequencialmente (cor verde) dando início ao pré-aquecimento do equipamento (aproximadamente 60") (ver **Fig. 6**).
- Quando os botões do painel de controlo deixarem de piscar sequencialmente (cor verde), o pré-aquecimento terminou (ver **Fig. 7**).
- Coloque uma chávena (com capacidade superior a 180cc) em cima da bandeja de chávenas e por baixo do bico de extracção. Prima o botão de extracção tisana/água/purga para enxaguar a máquina, repita este passo três vezes.

Extrair um café expresso

- Verifique se o depósito de água tem água.
Caso não tenha água, remova o depósito de água e abra a tampa.
De seguida coloque aproximadamente 1 L de água dentro do depósito (ver **Fig. 3**).

*Nota: A capacidade máxima do depósito de água é de 1 L (Máx.). O depósito de água deve ser cheio até ao nível máximo de modo a reduzir a frequência desta operação. A máquina alerta para a falta de água no depósito através de um alerta luminoso nos botões do painel de controlo. Para mais informações sobre significado dos alertas e alarmes luminosos, consulte o capítulo "Alertas e Alarmes" (ver **Pág. 27**).*

Após o enchimento do depósito de água e caso o tenha removido, coloque-o na posição inicial e confirme se o mesmo está correctamente encaixado (ver **Fig. 4**).

- Ligue a ficha eléctrica a uma tomada com ligação à terra.
Ligue o botão geral On/Off que se situa na rectaguarda do equipamento.
- Os botões do painel de controlo piscarão sequencialmente (cor verde) dando início ao pré-aquecimento do equipamento (ver **Fig. 6**).
- Quando os botões de controlo deixarem de piscar sequencialmente (cor verde), o pré-aquecimento terminou (ver **Fig. 7**).
- Coloque uma chávina de café expresso em cima da bandeja para apoio de chávinas e por baixo do bico de extracção (ver **Fig. 8**).

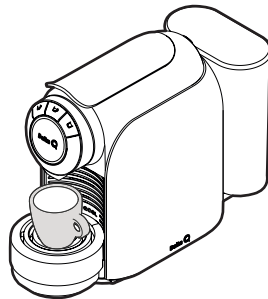


Fig. 8: Colocar chávina de café expresso.

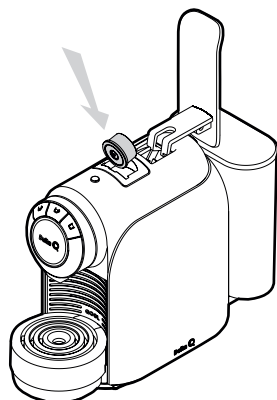


Fig. 9: Colocar cápsula.



Fig. 10: Extração de café expresso.

- Levante na totalidade a alavanca e insira uma cápsula de café Delta Q no orifício do porta-cápsulas, disposta de acordo com a silhueta do orifício. Desça a alavanca na totalidade (ver **Fig. 9**).
- Prima o botão de extração de café expresso. Os indicadores luminosos dos botões de extração de café longo e de tisanas apagam-se. O indicador luminoso do botão de extração de café expresso pisca (cor verde) e inicia-se a operação de extração (ver **Fig. 10**).
- Durante a extração da bebida o botão de extração correspondente pode ser pressionado a fim de parar a operação. Se desejar extrair mais quantidade de bebida prima novamente o botão.
- Depois de extraída a quantidade de café seleccionada, o equipamento pára automaticamente. É recomendado que levante novamente a alavanca na totalidade para libertar a cápsula retida para o depósito de cápsulas usadas. Desça novamente a alavanca na totalidade (ver **Fig. 9**).



Aviso: Se durante a preparação da bebida houver algum alerta de falta de água, bloqueio ou falta do depósito de cápsulas usadas, o equipamento pára de imediato.

*Para mais informações sobre significado dos alertas e alarmes luminosos, consulte o capítulo "Alertas e Alarmes" (ver **Pág. 27**).*

- O equipamento regressa ao modo de "Pronto a usar" e todos os indicadores luminosos dos botões do painel de controlo ficam novamente iluminados de cor verde (ver **Fig. 7**).
- Esvazie com frequência o depósito de cápsulas usadas e a bandeja de recolha de gotas.
- Desligue sempre a máquina de café premindo o botão geral On/Off.

Extrair um café longo



Fig. 11: Extracção de café longo.

- Siga os primeiros quatro passos de acordo com *Extrair um café expresso* (ver **Pág. 17**).
- Coloque uma chávena de café em cima da bandeja para apoio de chávenas e por baixo do bico de extracção (ver **Fig. 8**).
- Levante na totalidade a alavanca e insira uma cápsula de café Delta Q no orifício do porta-cápsulas, disposta de acordo com a silhueta do orifício. Desça a alavanca na totalidade (ver **Fig. 9**).
- Prima o botão de extracção de café longo. Os indicadores luminosos dos botões de extracção de café expresso e de tisanas apagam-se. O indicador luminoso do botão de extracção de café longo pisca (cor verde) e inicia-se a operação de extracção (ver **Fig. 11**).
- Durante a extracção da bebida o botão de extracção correspondente pode ser premido a fim de parar a operação. Se desejar extrair mais quantidade de bebida prima novamente o botão.
- Depois de extraída a quantidade de café seleccionada, o equipamento pára automaticamente. É recomendado que levante novamente a alavanca na totalidade para libertar a cápsula retida para o depósito de cápsulas usadas. Desça novamente a alavanca na totalidade (ver **Fig. 9**).



Aviso: Se durante a preparação da bebida houver algum alerta de falta de água, bloqueio ou falta do depósito de cápsulas usadas, o equipamento pára de imediato.

*Para mais informações sobre significado dos alertas e alarmes luminosos, consulte o capítulo “Alertas e Alarmes” (ver **Pág. 27**).*

- O equipamento regressa ao modo de “Pronto a usar” e todos os indicadores luminosos dos botões do painel de controlo ficam novamente iluminados de cor verde (ver **Fig. 7**).
- Esvazie com frequência o depósito de cápsulas usadas e a bandeja de recolha de gotas.

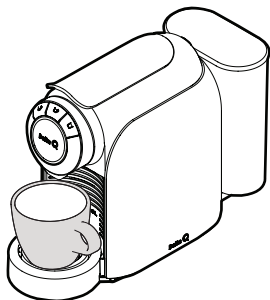


Fig. 12: Colocar chávena com capacidade superior a 180cc.

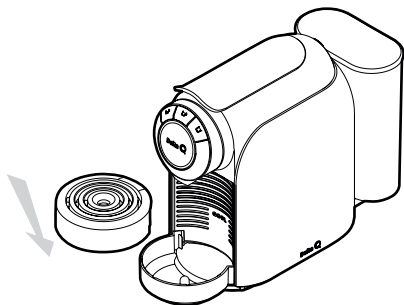


Fig. 13: Baixe a bandeja para apoio de chávenas.



Fig. 14: Extração de tisana.

- Desligue sempre a máquina de café premindo o botão geral On/Off.

Extraír uma tisana

- Siga os primeiros quatro passos de acordo com *Extraír um café expresso* (ver **Pág. 17**).

*Nota: Sempre que alterar a tipologia de bebida a extraír (café, tisana) deverá realizar uma ação de purga (ver **Pág. 23**).*

- Coloque uma chávena (com capacidade superior a 180cc) em cima da bandeja de chávenas e por baixo do bico de extração (ver **Fig. 12**). Caso a chávena seja mais alta que a distância entre a bandeja e o bico de extração, baixe a bandeja para apoio de chávenas e coloque a chávena na bandeja para apoio de chávenas e por baixo do bico de extração (ver **Fig. 13**).

*Para mais informações sobre extração de uma bebida em copo alto, consulte o capítulo "Extraír uma bebida em copo alto" (ver **Pág. 22**).*

- Levante na totalidade a alavanca e insira uma cápsula Delta Q no orifício do porta-cápsulas, disposta de acordo com a silhueta do orifício. Desça a alavanca na totalidade (ver **Fig. 9**).
- Prima o botão de extração de tisanas. Os indicadores luminosos dos botões de extração de café expresso e de café longo apagam-se. O indicador luminoso do botão de extração de tisana pisca (cor verde) e inicia-se a operação de extração (ver **Fig. 14**).
- Durante a extração da bebida o botão de extração correspondente pode ser premido a fim de parar a operação. Se desejar extraír mais quantidade de bebida prima novamente o botão.
- Depois de extraída a quantidade de tisana seleccionada, o equipamento pára automaticamente. É recomendado que levante novamente a alavanca na totalidade para libertar a cápsula retida para o depósito de cápsulas usadas. Desça novamente a alavanca na totalidade (ver **Fig. 9**).



Aviso: Se durante a preparação da bebida houver algum alerta de falta de água, bloqueio ou falta do depósito de cápsulas usadas, o equipamento pára de imediato.

*Para mais informações sobre significado dos alertas e alarmes luminosos, consulte o capítulo “Alertas e Alarmes” (ver **Pág. 27**).*

- O equipamento regressa ao modo de “Pronto a usar” e todos os indicadores luminosos dos botões no painel de controlo ficam novamente iluminados (ver **Fig. 7**).
- Esvazie com frequência o depósito de cápsulas usadas e a bandeja de recolha de gotas.
- Desligue sempre a máquina de café premindo o botão geral On/Off.

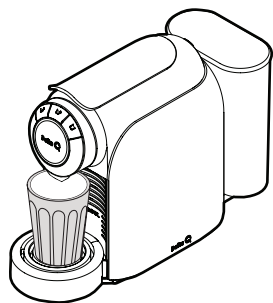


Fig. 15: Extracção de bebida em copo alto.

Extrair uma bebida em copo alto

- Se deseja extrair uma bebida (café expresso, café longo ou tisana) em recipientes de altura superior à distância entre a bandeja para apoio de chávenas e o bico de extracção em posição inicial, deverá proceder de acordo com as seguintes indicações:
- Baixe a bandeja para apoio de chávenas (ver **Fig. 13**).
- Coloque um copo alto na bandeja para apoio de chávenas e por baixo do bico de extracção (ver **Fig. 15**).
- De seguida, prima o botão do painel de controlo correspondente à bebida desejada.
- Siga os passos relativos à extracção da bebida seleccionada de acordo com os parágrafos anteriores.



Aviso: Se durante a preparação da bebida houver algum alerta de falta de água, bloqueio ou falta do depósito de cápsulas usadas, o equipamento pára de imediato.

*Para mais informações sobre significado dos alertas e alarmes luminosos, consulte o capítulo "Alertas e Alarmes" (ver **Pág. 27**).*

- O equipamento regressa ao modo de "Pronto a usar" e todos os indicadores dos botões de comando ficam novamente iluminados (ver **Fig. 7**).
- Esvazie com frequência o depósito de cápsulas usadas e a bandeja de recolha de gotas.
- Desligue sempre a máquina de café premindo o botão geral On/Off.

Purga

A realização frequente da operação de “Purga” garante maior qualidade nas bebidas extraídas e uma correcta manutenção do equipamento.

- Sem inserir qualquer cápsula, prima o botão de extracção de tisana/ água/purga para bombear a água. Os indicadores luminosos dos botões de extracção de café expresso e de café longo apagam-se. O indicador luminoso do botão de extracção de tisana pisca e inicia a operação de purga (ver **Fig. 14**).
- Durante a purga o botão correspondente pode ser premido novamente a fim de parar a operação.



Aviso: Se durante esta operação, houver alguma mensagem de alerta por falta de água, bloqueio ou falta do depósito de cápsulas usadas, o equipamento pára de imediato.

*Para mais informações sobre significado dos alertas e alarmes luminosos, consulte o capítulo “Alertas e Alarmes” (ver **Pág. 27**).*

- O equipamento regressa ao modo de “Pronto a usar” e todos os indicadores luminosos dos botões do painel de controlo ficam novamente iluminados, cor verde (ver **Fig. 7**).

Modo Stand by

Sempre que o equipamento estiver inativo por mais de 10 minutos, entra em modo de “**Stand by**”. A caldeira desliga e a superfície externa da máquina arrefece. Todos os indicadores luminosos dos botões no painel de controlo apagam-se, à excepção do logotipo Delta Q que permanecerá em modo “*Breathing Light Effect*” (ver **Fig.16**).

- Quando o utilizador premir novamente qualquer botão de extracção, o equipamento sai do modo *Stand by*, reinicia o processo de aquecimento e regressa ao modo “Pronto a usar” em aproximadamente 60” (ver **Fig. 7**).



Fig. 16: Modo *stand by*.

CONFIGURAÇÕES PERSONALIZADAS

Os botões do painel de controlo do equipamento servem também para personalizar as dosagens das diferentes bebidas.

Nota: O volume do botão de extracção de café expresso não é programável.

Programação do botão de extracção café longo

Nota: O volume prédefinido de fábrica para o botão de extracção de café longo é de aproximadamente 45cc.



Fig. 17: Programação do botão de extracção café longo.

- Para dar início à operação de alteração do volume do botão de extracção de café longo e caso a máquina esteja desligada, deverá premir o botão geral On/Off, (ver **Fig. 5**), verificar se existe água no depósito de água e aguardar que os botões do painel de comando indiquem “Pronto a usar” (ver **Fig. 7**).
- De seguida, deverá premir o botão de extracção de café longo até os indicadores luminosos dos botões de extracção de café expresso e tisana começarem a piscar. Premir o botão de extracção de café longo (ver **Fig. 17**). Os indicadores luminosos dos botões de extracção de café expresso e tisana desligam-se.

Nota: Se o utilizador não premir de novo o botão de extracção café longo ao fim de 1 minuto, o equipamento irá regressar automaticamente ao modo “Pronto a usar”.

- Assim que a extracção tiver chegado à dosagem desejada, volte a premir o botão de extracção de café longo, dando por concluída a operação. O equipamento memoriza este volume e passará a extrair o mesmo até que nova programação seja definida.
- Após finalização da extracção o equipamento regressa ao modo “Pronto a usar” (ver **Fig. 7**).

Nota: Se o utilizador não pressionar o botão de extracção para finalizar a operação, o equipamento irá automaticamente assumir o volume máximo de 200cc.

Programação do botão de extracção de tisana

Nota: O volume prédefinido de fábrica para o botão de extracção de tisana é de aproximadamente 180cc.



Fig. 18: Programação do botão de extracção de tisana.

- Para dar início à operação de alteração do volume da sua bebida tisana e caso a máquina esteja desligada, deverá premir o botão geral On/Off, (ver **Fig. 5**), verificar se existe água no depósito de água e aguardar que os botões do painel de comando indiquem “Pronto a usar” (ver **Fig. 7**).
- De seguida, deverá premir o botão de extracção de tisana até os indicadores luminosos dos botões de extracção de café expresso e longo começarem a piscar. Premir o botão de extracção de tisana (ver **Fig. 18**). Os indicadores luminosos dos botões de extracção de café expresso e longo desligam-se.

Nota: Se o utilizador não premir de novo o botão de extracção de tisana ao fim de 1 minuto, o equipamento irá regressar automaticamente ao modo “Pronto a usar”.

- Assim que a extracção tiver chegado à dosagem desejada, volte a premir o botão de extracção de tisana, dando por concluída a operação. O equipamento memoriza este volume e passará a extrair o mesmo até que nova programação seja definida.
- Após finalização da extracção o equipamento regressa ao modo “Pronto a usar” (ver **Fig. 7**).

Nota: Se o utilizador não pressionar o botão de extracção para finalizar a operação, o equipamento irá automaticamente assumir o volume máximo de 200cc.

Definições de origem

Nota: Os volumes prédefinidos de fábrica para os botões de extracção são aproximadamente:

Café expresso: 30cc (botão não programável)

Café longo: 45cc

Tisana: 180cc

Para regressar aos volumes de origem dos botões de extracção e caso a máquina esteja desligada, deverá premir o botão geral On/Off (ver **Fig. 5**), e aguardar que os botões do painel de comando indiquem “Pronto a usar” (ver **Fig. 7**).



Fig. 19: Definição de origem dos botões de extracção.

- De seguida deverá premir em simultâneo os botões de extracção de café expresso e tisana até todos os botões do painel de comando piscarem por três vezes (ver **Fig. 19**).
- Assim que os botões deixarem de piscar, indica que os mesmos regressaram às definições de origem.

ALERTAS E ALARMES

Falta de água



Fig. 20: Alerta luminoso de falta de água no depósito de água.

Os indicadores luminosos dos botões de café expresso e tisana piscam (cor vermelha) (ver **Fig. 20**), indicando que o depósito de água não contém água suficiente para a máquina funcionar correctamente. Deverá reabastecer o depósito com água e pressionar um dos botões de comando.

A máquina regressa ao modo “Pronto a usar” (ver **Fig. 7**).

Se após realizar esta operação o alerta luminoso permanecer inalterado, por favor desligue o equipamento e volte a ligá-lo após 2 minutos.

Se o problema persistir, contacte o **Serviço de Apoio ao Cliente (00 800 20 50 20 50)**.

Depósito de cápsulas usadas cheio



Fig. 21: Alerta luminoso de depósito de cápsulas usadas cheio.

Os três botões de extracção piscam (cor vermelha) (ver **Fig. 21**), indicando que o depósito de cápsulas usadas encontra-se cheio, não permitindo por isso que a máquina funcione correctamente.

Deverá despejar o depósito e voltar a colocá-lo na posição inicial.

De seguida deverá pressionar qualquer um dos botões de comando para a máquina regressar ao modo “Pronto a usar” (ver **Fig. 7**).

Se após realizar esta operação o alerta luminoso permanecer inalterado, por favor desligue o equipamento e volte a ligá-lo após 2 minutos.

Se o problema persistir, contacte o **Serviço de Apoio ao Cliente (00 800 20 50 20 50)**.

Avaria no NTC



Fig. 22: Alerta luminoso de avaria no NTC.

Os três botões de extracção passam a vermelho (ver **Fig. 22**).

Por favor, desligue o equipamento e volte a ligá-lo após 2 minutos.

Se o problema persistir, volte a desligar o equipamento e contacte o **Serviço de Apoio ao Cliente (00 800 20 50 20 50)**.



Fig. 23: Alerta luminoso de avaria no sensor do nível da água.

Avaria no sensor do nível de água

Os indicadores luminosos dos botões de café expresso e tisana passam a vermelho (ver **Fig. 23**), indicando que existe uma avaria no sensor do nível de água. Por favor, desligue o equipamento e volte a ligá-lo após 2 minutos. Se o problema persistir, contacte o **Serviço de Apoio ao Cliente (00 800 20 50 20 50)**.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Aviso: Confirme que desligou o equipamento da tomada eléctrica antes de o limpar.

Para evitar choques eléctricos, não mergulhe o cabo, ficha ou o equipamento em água ou outro líquido.

Após cada utilização, confirme sempre se a ficha é retirada da tomada eléctrica.



É recomendado que siga periodicamente os seguintes passos:

- Sempre que possível purgue o equipamento. A realização frequente desta operação garante uma maior qualidade nas bebidas extraídas e uma correcta manutenção do equipamento, ver capítulo “Purga” (ver **Pág. 23**).
- Utilize um pano seco para limpar o depósito de água.
- O depósito de cápsulas usadas, a bandeja para apoio de chávemas e a bandeja para recolha de gotas podem ser lavados em água e secos com um pano macio.
- Limpe as superfícies exteriores do equipamento com um pano húmido.
- Nunca deverá submergir o equipamento em água.

DESCALCIFICAÇÃO

A fim de manter a sua máquina de café a funcionar eficientemente, deverá limpar com regularidade os depósitos minerais produzidos pela água. Deverá ter em conta a qualidade da água (mais ou menos calcária) na sua área de utilização e a frequência de utilização do equipamento. É recomendado que realize a descalcificação do equipamento de três em três meses, ou após 200 extracções de cápsulas Delta Q, aproximadamente.

*Cumpra as instruções de segurança indicadas na embalagem do kit de descalcificação Delta Q.
Evite o contacto do produto descalcificante com olhos, pele, máquina e superfícies em redor desta.*

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUÇÃO
O equipamento não liga. Os botões de comando não funcionam.	Confirme se a ficha eléctrica está bem encaixada na respectiva tomada e se o botão geral On/Off está ligado.
A alavanca não fecha completamente.	Verifique se existe alguma cápsula retida no interior do grupo de extracção. Abra e feche a alavanca novamente até verificar que o grupo de extracção se encontra livre e desbloqueado.
A cápsula encrava dentro do porta-cápsulas.	Verifique se o depósito de cápsulas usadas está cheio. Caso necessário despeje-o e volte a colocar o depósito vazio na posição inicial.
Surgem alertas luminosos não descritos no manual.	Por favor contacte o Serviço de Apoio ao Cliente (00 800 20 50 20 50) .

ENERGIA E AMBIENTE

Energia

A Delta Q está empenhada em conceber e produzir máquinas inovadoras de elevado desempenho e fácil utilização.

Para melhorar o desempenho energético da máquina, foram introduzidas melhorias e funções que visam a redução do consumo energético: a máquina entra automaticamente em modo *Stand by* após 10 minutos sem ser utilizada. Para mais informações sobre esta função, consulte “Modo Stand by” (ver **Pág. 23**).



Delta RETHink
Eco Project

www.planetadelta.pt

Ambiente

Ajude-nos a proteger o ambiente!



- Não elimine os equipamentos eléctricos como lixo doméstico, utilize a recolha seletiva. Contacte as autoridades locais relativamente aos sistemas de recolha disponíveis. Se os equipamentos eléctricos forem eliminados em aterros ou vazadouros, poderá ocorrer a fuga de substâncias perigosas para as águas subterrâneas, entrando na cadeia alimentar e afetando a sua saúde e bem-estar. Ao substituir equipamentos eléctricos obsoletos por novos, o vendedor está legalmente obrigado a recolher o equipamento eléctrico obsoleto para eliminação, isento de quaisquer encargos.

- A Delta Q preocupa-se com a reciclagem das cápsulas usadas. Consulte o nosso Web site: **mydeltaq.com** para obter mais informações sobre como reciclar cápsulas usadas Delta Q ou contacte o **Serviço de Apoio ao Cliente (00 800 20 50 20 50)**.

ES MÁQUINA DE CAFÉ ESPRESSO QOOL EVOLUTION MANUAL DE INSTRUCCIONES

Lea detenidamente este manual antes de utilizar el equipo.
Consérvelo para futuras consultas.

Estimado Cliente,

Tras adquirir una cafetera expresso Delta Q Qool Evolution, comparta con nosotros la pasión por un café único, de la más alta calidad y con toda la simplicidad de las mejores cosas de la vida.

Delta Q es la invitación perfecta para compartir la felicidad con quién más nos gusta.

Es vivir el sabor de los pequeños momentos en torno al placer único del café expresso de la más alta calidad, con toda la comodidad que una cápsula puede ofrecer.

Es asumir el compromiso de la diversidad en la elección y pasión en todo lo que hacemos, con la garantía de un expresso siempre perfecto.

En las páginas siguientes, encontrará toda la información necesaria para utilizar su Delta Q Qool Evolution correctamente y con la seguridad de que, en cualquier momento, su deseo de saborear un expresso perfecto se hará realidad.

Gracias por elegir Delta Q.

Gracias por compartir nuestra pasión.

ÍNDICE

1. INFORMACIÓN TÉCNICA	38
2. SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE	38
3. ADVERTENCIAS IMPORTANTES	39
4. CONOCER SU MÁQUINA DE CAFÉ	44
5. UTILIZAR SU MÁQUINA DE CAFÉ	46
6. CONFIGURACIONES PERSONALIZADAS	54
7. AVISOS Y ALARMAS	57
8. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	58
9. DESCALCIFICACIÓN	59
10. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	60
11. ENERGÍA Y MEDIOAMBIENTE	61

INFORMACIÓN TÉCNICA

Modelo: NDIQ 7323

Consumibles: exclusivo cápsulas Delta Q

Expulsión: expulsión automática de cápsulas usadas

Dimensiones: 374 mm X 152 mm X 281 mm

Peso aproximado: 3,6 kg

Capacidad del depósito de agua: 1 L

Capacidad del depósito de cápsulas usadas: 10 cápsulas

Potencia: 1200 W


Voltaje: 220 - 240 V

Frecuencia: 50 Hz



SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

mydeltaq.com

 00 800 20 50 20 50 (llamada gratuita)

NOVADELTA, SA
Av. Infante D. Henrique 151
1950-041 Lisboa
Portugal



ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Lea detenidamente todas las instrucciones del presente manual antes de instalar, conectar y utilizar el equipo.
Este manual proporciona indicaciones importantes sobre la seguridad en la instalación y el uso del equipo.

Nota: Equipo para uso doméstico exclusivo.

Conserve este manual en un lugar adecuado para futuras consultas.

El presente manual se debe considerar como parte de la máquina, y siempre deberá estar a disposición del usuario y/o técnico de mantenimiento. En caso de extravío o solicitud de información complementaria, póngase en contacto con el **Servicio de Atención al Cliente (00 800 20 50 20 50)**.

El manual refleja el estado de la técnica en el momento actual, y no podrá considerarse inadecuado en caso de eventuales actualizaciones.

El fabricante se reserva el derecho de modificar el manual sin obligación de actualizar las ediciones anteriores, salvo casos excepcionales.

Las imágenes que contiene el presente manual son meramente ilustrativas, y podrían no corresponder a la estética de todos los modelos de máquina a los que se refieren las instrucciones.

Tras haber retirado la máquina de su embalaje, colóquela con la base hacia abajo en un lugar seguro, plano y horizontal, libre de otros equipos o artefactos que puedan dificultar su manipulación, y de donde no pueda caerse fácilmente o resultar dañada.

Asegúrese de que la superficie de apoyo no tenga fuentes de calor y que se encuentre debidamente limpia y seca.

Asegúrese asimismo de que cerca del lugar de instalación exista una toma eléctrica con conexión a tierra.

- Se recomienda que la superficie de instalación de la máquina se encuentre a 80 centímetros del suelo, como mínimo.
- Antes de comenzar a utilizar su equipo, asegúrese de que la mecánica y todos sus accesorios se encuentran en buen estado.
En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con el **Servicio de Atención al Cliente (00 800 20 50 20 50)**.

Este manual de instrucciones también está disponible en formato PDF en mydeltaq.com

ES INSTRUCCIONES Y MODO DE UTILIZACIÓN

- Asegúrese de que la tensión de salida de la toma eléctrica corresponde a la tensión indicada en la placa de características de su máquina de café.
 - Para proteger a las personas contra incendios, descargas eléctricas y heridas, no sumerja el cable, la clavija eléctrica o el equipo en agua u otro líquido.
 - No toque el equipo con las manos mojadas o húmedas.
 - No mueva ni utilice el equipo estando descalzo.
 - Deberá existir una vigilancia especial cuando un equipo eléctrico sea utilizado por niños o cerca de ellos.
 - Desconecte la clavija eléctrica de su toma cuando el equipo eléctrico no esté utilizándose o antes de limpiarlo.
 - No ponga el equipo en funcionamiento si el cable o la toma se encuentran dañados o averiados. Póngase en contacto con el **Servicio de Atención al Cliente (00 800 20 50 20 50)**.
 - La utilización de accesorios no recomendados por el fabricante del equipo podría provocar incendios, descargas eléctricas o heridas a las personas.
 - No utilice el equipo en el exterior o expuesto a fenómenos atmosféricos (lluvia, sol, etc.).
 - Para desconectarlo, retire la clavija eléctrica de la correspondiente toma. Coja siempre la clavija, no tire del cable.
 - No deje que el cable eléctrico cuelgue sobre una mesa o un mostrador, ni que entre en contacto directo con superficies calientes.
 - No coloque el equipo cerca o sobre una cocina de gas o eléctrica caliente, ni dentro de un horno calentado.
 - No utilice el equipo para otros fines distintos al destinado.
 - Llene el depósito únicamente con agua limpia y fría, nunca con leche, aceite u otros líquidos similares.
 - Algunos componentes del equipo están calientes cuando está en funcionamiento, no los toque con la mano. En caso necesario utilice guantes.
 - No deje el equipo encendido sin vigilancia.
 - La temperatura ambiente de funcionamiento o almacenamiento deberá ser superior a 0º C.
- Este aparato no debe ser usado por personas (incluyendo niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- (Para mercados fuera de la UE)**
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y más, y por personas con discapacidad física, mental o sensorial o falta de experiencia y conocimiento, siempre que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso del apartado de manera segura y comprendan los peligros que implica. Los niños no deberán jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento del usuario no deberán ser realizados por niños sin supervisión.

Este aparato puede ser utilizado por personas con discapacidad física, mental o sensorial o falta de experiencia y conocimiento, siempre que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso del apartado de manera segura y comprendan los peligros que implica.

Los niños no deberán jugar con el aparato.
(Solo Mercados Europeos)

- Si el cable de alimentación estuviera dañado y con el fin de evitar riesgos, no enchufe el equipamiento y contacte con el **Servicio de Atención al Cliente (00 800 20 50 20 50)**.
- Para evitar un calentamiento excesivo y peligroso del equipo, se recomienda desenrollar el cable en toda su longitud.
- No permita que la máquina de café funcione sin agua. Esta acción podría dañar el equipo.
- Este aparato debería ser utilizado en situaciones domésticas y similares como:
 - áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - casas rurales;
 - por los clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - entornos de tipo "alojamiento y desayuno".
- En caso de avería y/o mal funcionamiento del equipo, desconéctelo de la corriente eléctrica y no intente repararlo personalmente. Póngase en contacto con el **Servicio de Atención al Cliente (00 800 20 50 20 50)**.

Nota: Si no se cumplen estas advertencias, podría verse comprometida la seguridad del equipo y la de su usuario.

En el momento de utilizarlo por vez primera, puede que el equipo emita algún olor causado por los materiales de aislamiento o por los elementos sometidos al calor. Este inconveniente desaparecerá en pocos minutos.

La instalación se debe realizar de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Una instalación incorrecta podría causar daños materiales, personales y animales, de los cuales el fabricante no podrá ser considerado responsable.

Este equipo ha sido desarrollado para extraer bebidas utilizando **exclusivamente cápsulas Delta Q**, y debe emplearse solamente para este fin. Cualquier otro uso será considerado impropio y por tanto peligroso. El fabricante no podrá ser considerado responsable por los eventuales daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

Información de carácter legal

- Las instrucciones del presente manual contienen la información necesaria para la correcta utilización de las funciones operativas y el mantenimiento necesario del equipo.
- El conocimiento y el cumplimiento de las presentes instrucciones representan la base para una utilización sin riesgos, con total seguridad de funcionamiento y mantenimiento del equipo.
- Si desea información adicional, o si se producen problemas que considera que no figuran en las presentes instrucciones de uso con la debida claridad, rogamos se ponga en contacto con el **Servicio de Atención al Cliente (00 800 20 50 20 50)**.
- Recordamos que el contenido de las instrucciones de uso no forma parte de un convenio anterior o ya existente, de un acuerdo o contrato legal y que modifica su carácter sustancial.
- Todas las obligaciones del fabricante se basan en el contrato de compraventa que contiene asimismo el reglamento completo y exclusivo respecto a las prestaciones de la garantía.
- Las normas de garantía contractuales no son limitadas, ni prorrogadas en base a las explicaciones.
- Las instrucciones de uso contienen información protegida por los derechos de autor. Está prohibido fotocopiarlos o traducirlos a otra lengua sin el acuerdo previo y por escrito del fabricante.



Advertencia: No se asumen responsabilidades por eventuales daños en caso de:

- Uso incorrecto y no conforme a los fines previstos;
- Reparaciones no realizadas por los servicios técnicos autorizados;
- Modificación del cable de alimentación;
- Modificación de cualquier componente del equipo;
- Averías causadas por la cal o por una descalcificación no regular;
- Averías causadas por un funcionamiento con voltaje diferente al prescrito en la placa de características del equipo;
- Empleo de piezas de repuesto y accesorios no originales;
- Uso de cápsulas que no sean del modelo Delta Q.

En tales casos, la garantía queda sin efecto.

El fabricante se reserva el derecho de realizar en sus propios productos las modificaciones que considere oportunas, y que vengan determinadas por razones normativas, industriales, comerciales o estéticas.

Conservación de la máquina

En caso de ausencia por períodos largos, desconecte el botón general On/Off, retire la clavija eléctrica de la toma y vacíe el depósito de agua.

- Limpie cuidadosamente con agua todas las piezas separables.
- Guárdelo en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- Protéjalo del polvo y la suciedad.

CONOCER SU MÁQUINA DE CAFÉ

1. Botón general On/Off
2. Cuerpo del equipo
3. Panel de control
4. Depósito de agua
5. Tapa del depósito de agua
6. Porta-cápsulas
7. Palanca de apertura del porta-cápsulas
8. Depósito de las cápsulas
9. Bandeja para soporte de tazas
10. Bandeja para la recogida de gotas
11. Boquilla de extracción del café/té/agua
12. Clavija de alimentación
13. Cable eléctrico

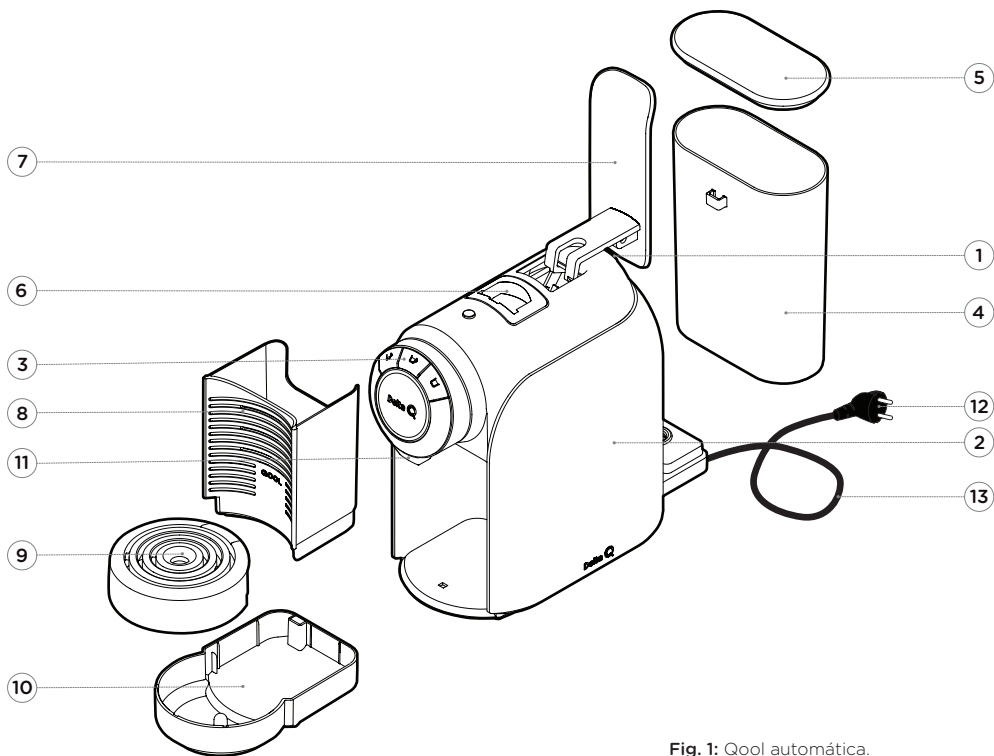


Fig. 1: Qool automática.

PANEL DE CONTROL

- A. Botón de extracción de café espresso/agua
- B. Botón de extracción de café largo/agua
- C. Botón de extracción de té/purga/agua



Fig. 2: Botones del panel de control.

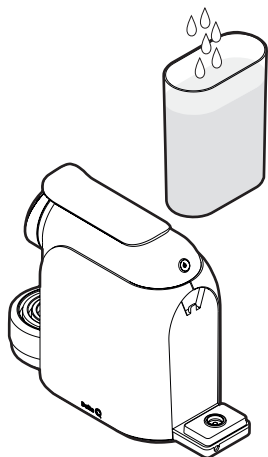


Fig. 3: Retire el depósito de agua y llénelo con agua.

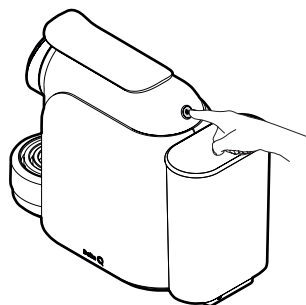


Fig. 5: Botón general On/Off.

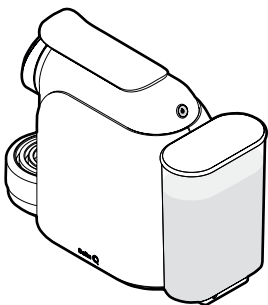


Fig. 4: Coloque el depósito de agua en la máquina.

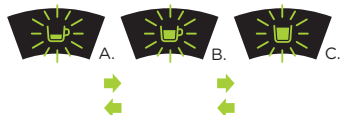


Fig. 6: Pre calentamiento del equipo.



Fig. 7: Preparado para utilizar.

UTILIZAR SU MÁQUINA DE CAFÉ

Utilizar su máquina de café por primera vez

Asegúrese de que no falta ningún accesorio y de que el equipo no está dañado.

A continuación limpie las piezas interiores siguiendo estos pasos:

- Retire todos los adhesivos de protección y envasado de los componentes de la máquina.
- Retire el depósito de agua y abra la tapa (ver **Fig. 3**). A continuación ponga dentro del depósito aproximadamente 1 L de agua.
- Tras el llenado del depósito de agua y en caso de que lo haya retirado, colóquelo en la posición inicial y asegúrese de que está correctamente encajado (ver **Fig. 4**).
- Conecte la clavija eléctrica en la correspondiente toma con conexión tierra.
- Ponga el botón general On/Off que se encuentra en la parte posterior del equipo (ver **Fig. 5**). Los botones del panel de control parpadearán de manera secuencial (color verde) iniciando el calentamiento previo del equipo (aproximadamente 60") (ver **Fig. 6**).
- Cuando los botones del panel de control dejen de parpadear de manera secuencial (color verde), el calentamiento previo ha terminado (ver **Fig. 7**).
- Coloque una taza de té (con capacidad superior a 180cc) sobre la bandeja para soporte de tazas y debajo de la boquilla de extracción. Pulse el botón de extracción de té/purga/agua para enjuagar la máquina, repita tres veces esta operación.

Extraer un café espresso

- Compruebe si el depósito tiene agua.
En caso de que no tenga agua, retire el depósito de agua y abra la tapa. A continuación ponga aproximadamente 1 L de agua dentro del depósito (ver **Fig. 4**).

*Nota: La capacidad máxima del depósito de agua es de 1 L (Max.). El depósito de agua se debe llenar hasta el nivel máximo para reducir la frecuencia de esta operación. La máquina avisa de la falta de agua en el depósito mediante un aviso luminoso en los botones del panel de control. Para más información sobre el significado de los avisos y alarmas luminosas, sobre el capítulo "Avisos y Alarmas" (ver **Pág. 57**).*

Tras el llenado del depósito de agua y en caso de que lo haya retirado, colóquelo en la posición inicial y asegúrese de que está correctamente encajado (ver **Fig. 4**).

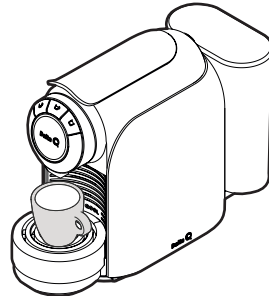


Fig. 8: Colocar la taza de café espresso.

- Conecte la clavija eléctrica a una toma con conexión a tierra. Encienda el botón general On/Off que se encuentra en la parte posterior del equipo.
- Los botones del panel de control parpadearán de manera secuencial (color verde) iniciando el calentamiento previo del equipo (aproximadamente 60") (ver **Fig. 6**).
- Cuando los botones del panel de control dejen de parpadear de manera secuencial (color verde), el calentamiento previo ha terminado (ver **Fig. 7**).
- Coloque una taza de café espresso sobre la bandeja para soporte de tazas y debajo de la boquilla de extracción (ver **Fig. 8**).

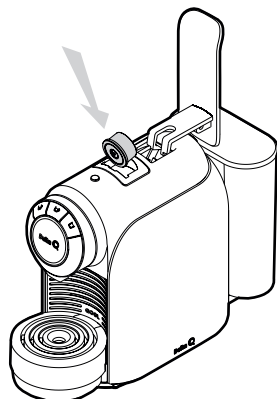


Fig. 9: Colocar una cápsula.



Fig. 10: Extracción de café espresso.

- Levante completamente la palanca e introduzca una cápsula de café Delta Q en el orificio del del porta-cápsulas, colocada de acuerdo con la silueta del orificio. Baje totalmente la palanca (ver **Fig. 9**).
- Pulse el botón de extracción de café espresso. Los indicadores luminosos de los botones de extracción de café largo y té se apagarán. El indicador luminoso del botón de extracción de café espresso parpadeará (verde) comenzando la operación de extracción (ver **Fig. 10**).
- Durante la extracción de la bebida se puede pulsar el botón de extracción correspondiente para detener la operación. Si desea extraer más cantidad de bebida, pulse nuevamente el botón.
- Una vez extraída la cantidad de café seleccionada, el equipo se detendrá automáticamente. Se recomienda levantar totalmente la palanca de nuevo para liberar la cápsula retenida en el depósito de recogida de las cápsulas usadas. Vuelva a bajar totalmente la palanca (ver **Fig. 9**).



Advertencia: Si durante la preparación de la bebida se produjera un aviso de falta de agua, bloqueo o fallo en el depósito de cápsulas usadas, el equipo se detendría de inmediato.

*Para más información sobre el significado de los avisos y alarmas luminosas, sobre el capítulo "Avisos y Alarmas" (ver **Pág. 57**).*

- El equipo vuelve al modo de "Preparado para utilizar" y todos los indicadores luminosos de los botones del panel de control quedan nuevamente iluminados en verde (ver **Fig. 7**).
- Vacíe con frecuencia el depósito de recogida de las cápsulas usadas y la bandeja para la recogida de gotas.
- Apague siempre la máquina de café pulsando el botón general On/Off.



Fig. 11: Extracción de café largo.

Extraer un café largo

- Siga los primeros cuatro pasos de *Extraer un café espresso* (ver **Pág.47**).
- Coloque una taza de café sobre la bandeja para soporte de tazas y debajo de la boquilla de extracción (ver **Fig. 8**).
- Levante completamente la palanca e introduzca una cápsula de café Delta Q en el orificio del porta-cápsulas, colocada de acuerdo con la silueta del orificio. Baje totalmente la palanca (ver **Fig. 9**).
- Pulse el botón de extracción de café largo. Los indicadores luminosos de los botones de extracción de café espresso y té se apagarán. El indicador luminoso del botón de extracción de café largo parpadeará (verde) comenzando la operación de extracción (ver **Fig. 11**).
- Durante la extracción de la bebida se puede pulsar el botón de extracción correspondiente para detener la operación. Si desea extraer más cantidad de bebida, pulse nuevamente el botón.
- Una vez extraída la cantidad de café seleccionada, el equipo se detendrá automáticamente. Se recomienda levantar totalmente la palanca de nuevo para liberar la cápsula retenida en el depósito de recogida de las cápsulas usadas. Vuelva a bajar totalmente la palanca (ver **Fig. 9**).



Advertencia: Si durante la preparación de la bebida se produjera un aviso de falta de agua, bloqueo o fallo en el depósito de cápsulas usadas, el equipo se detendría de inmediato.

Para más información sobre el significado de los avisos y alarmas luminosas, sobre el capítulo “Avisos y Alarmas” (ver **Pág. 57**).

- El equipo vuelve al modo de “Preparado para utilizar” y todos los indicadores luminosos de los botones del panel de control quedan nuevamente iluminados en verde (ver **Fig. 7**).

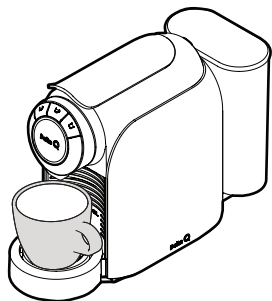


Fig. 12: Colocar una taza de capacidad superior a 180cc.

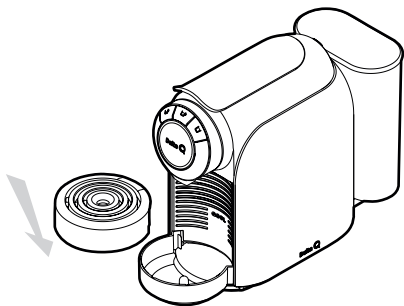


Fig. 13: Baje la bandeja para apoyar las tazas.



Fig. 14: Extracción de té.

- Vacíe con frecuencia el depósito de recogida de las cápsulas usadas y la bandeja para la recogida de gotas.
- Apague siempre la máquina de café pulsando el botón general On/Off.

Extraer un té

- Siga los primeros cuatro pasos de *Extraer un café espresso* (ver **Pág. 47**).

Nota: Siempre que modifique el tipo de bebida a extraer (café/té) deberá realizar una purga (ver **Pág. 53**).

- Coloque una taza de té (con capacidad superior a 180cc) sobre la bandeja para soporte de tazas y debajo de la boquilla de extracción (ver **Fig. 12**). En caso de que la taza sea más alta que la distancia entre la bandeja y la boquilla de extracción, baje la bandeja para apoyar las tazas y coloque la taza en la bandeja y por debajo de la boquilla de extracción (ver **Fig. 13**).

*Para más información sobre extracción de una bebida en vaso alto, consulte el capítulo "Extraer una bebida en vaso alto" (ver **Pág. 52**).*

- Levante completamente la palanca e introduzca una cápsula de té Delta Q en el orificio del porta-cápsulas, colocada de acuerdo con la silueta del orificio. Baje totalmente la palanca (ver **Fig. 9**).
- Pulse el botón de extracción de té. Los indicadores luminosos de los botones de extracción de café espresso y de café largo se apagan. El indicador luminoso del botón de extracción de té parpadea (color verde) y se inicia la operación de extracción (ver **Fig. 14**).

- Durante la extracción de la bebida se puede pulsar el botón de extracción correspondiente para detener la operación.
Si desea extraer más cantidad de bebida, pulse nuevamente el botón.
- Una vez extraída la cantidad de café seleccionada, el equipo se detendrá automáticamente. Se recomienda levantar totalmente la palanca de nuevo para liberar la cápsula retenida en el depósito de las cápsulas usadas. Vuelva a bajar totalmente la palanca (ver **Fig. 9**).



Advertencia: Si durante la preparación de la bebida se produjera un aviso de falta de agua, bloqueo o fallo en el depósito de cápsulas usadas, el equipo se detendría de inmediato.

*Para más información sobre el significado de los avisos y alarmas luminosas, sobre el capítulo “Avisos y Alarmas” (ver **Pág. 57**).*

- El equipo vuelve al modo de “Preparado para utilizar” y todos los indicadores luminosos de los botones del panel de control quedan nuevamente iluminados en verde (ver **Fig. 7**).
- Vacíe con frecuencia el depósito de recogida de las cápsulas usadas y la bandeja para la recogida de gotas.
- Apague siempre la máquina de café pulsando el botón general On/Off.

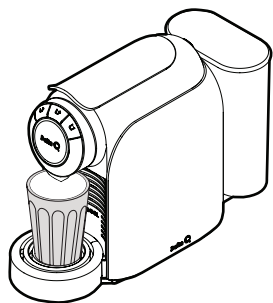


Fig. 15: Extracción de la bebida en vaso alto

Extraer una bebida en vaso alto

- Si desea extraer una bebida (café espresso, largo o té) en recipientes de una altura superior a la distancia entre la bandeja para soporte de las tazas en posición inicial y la boquilla de extracción, debe proceder según las siguientes indicaciones:
- Baje la bandeja para apoyar las tazas (ver **Fig. 13**).
- Coloque un vaso alto en la bandeja de apoyo de tazas y por debajo de la boquilla de extracción (ver **Fig. 15**).
- A continuación, pulse el botón del panel de control correspondiente a la bebida deseada.
- Siga los pasos relativos a la extracción de la bebida seleccionada según los párrafos anteriores.



Advertencia: Si durante la preparación de la bebida se produjera un aviso de falta de agua, bloqueo o fallo en el depósito de cápsulas usadas, el equipo se detendría de inmediato.

*Para más información sobre el significado de los avisos y alarmas luminosas, sobre el capítulo "Avisos y Alarmas" (ver **Pág. 57**).*

- El equipo vuelve al modo de "Preparado para utilizar" y todos los indicadores luminosos de los botones del panel de control quedan nuevamente iluminados en verde (ver **Fig. 7**).
- Vacíe con frecuencia el depósito de las cápsulas usadas y la bandeja para la recogida de gotas.
- Apague siempre la máquina de café pulsando el botón general On/Off.

Purga

La realización frecuente de la operación de "Purga" garantiza mejor calidad en las bebidas extraídas y un correcto mantenimiento del equipo.

- Sin introducir ninguna cápsula, pulse el botón de extracción de té/agua para bombear el agua. Los indicadores luminosos de los botones de extracción de café espresso y café largo se apagarán. El indicador del botón de extracción de té permanecerá iluminado (ver **Fig. 14**).
- El indicador luminoso del botón de extracción de té parpadeará e iniciará la operación de purga.
- Durante la purga, el botón correspondiente se puede pulsar nuevamente para detener la operación.



Advertencia: Si durante la preparación de la bebida se produjera un aviso de falta de agua, bloqueo o fallo en el depósito de cápsulas usadas, el equipo se detendría de inmediato.

*Para más información sobre el significado de los avisos y alarmas luminosas, sobre el capítulo "Avisos y Alarmas" (ver **Pág. 57**).*

- El equipo vuelve al modo de "Preparado para utilizar" y todos los indicadores luminosos de los botones del panel de control quedan nuevamente iluminados en verde (ver **Fig. 7**).

Modo Stand by

Cuando el equipo permanece inactivo durante más de 10 minutos, entra en modo de "Stand by". Los elementos calefactores se desconectan y las superficies externas de la máquina se enfrían. Todos los indicadores luminosos de los botones del panel de control se apagan, excepto el logotipo de Delta Q, que permanecerá en modo de *Breathing Light Effect* (ver **Fig.16**).

- Cuando el usuario pulsa nuevamente cualquier botón de extracción, el equipo sale del modo *Stand by*, reinicia el proceso de calentamiento y vuelve al modo "Preparado para utilizar" en aproximadamente 60" (ver **Fig. 6**).



Fig. 16: Modo *stand by*.

CONFIGURACIONES PERSONALIZADAS

Los botones del panel de control del equipo también sirven para personalizar las dosis de las diferentes bebidas.

Nota: El volumen del botón de extracción de café espresso no es programable.

Programación del botón de extracción de café largo

Nota: El volumen predeterminado de fábrica para el botón de extracción de café largo es de aproximadamente 45cc.

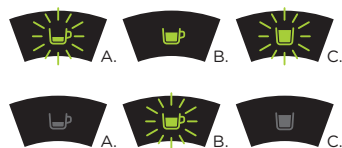


Fig. 17: Programación del botón de extracción de café largo.

- Para comenzar la operación de modificación del volumen de su bebida larga y en caso de que la máquina esté desconectada, deberá pulsar el botón general On/Off (ver **Fig. 5**), compruebe si hay agua en el depósito de agua y espere a que los botones del panel de control indiquen “Preparado para utilizar” (ver **Fig. 7**).

- A continuación deberá pulsar el botón de extracción de café largo hasta los indicadores luminosos de los botones de extracción de café espresso y té parpadear. Pulse de nuevo el botón de extracción de café largo (ver **Fig. 17**).

Los indicadores luminosos de los botones de extracción de café espresso y té se apagan.

Nota: Si el usuario no vuelve a pulsar el botón de extracción de café largo pasado 1 minuto, el equipo regresará automáticamente al modo de “Preparado para utilizar”.

- Cuando la extracción llegue a la dosis deseada, vuelva a pulsar el botón de extracción de café espresso, dando por finalizada la operación. El equipo memoriza este volumen y extraerá el mismo hasta que se realice una nueva programación.

- Una vez finalizada la extracción el equipo vuelve al modo “Preparado para utilizar” (ver **Fig. 7**).

Nota: Si el usuario no pulsa el botón de extracción para finalizar la operación, el equipo pondrá automáticamente el volumen máximo de 200cc.

Programación del botón de extracción de té

Nota: El volumen predeterminado de fábrica para el botón de extracción de té es de aproximadamente 180cc.

- Para comenzar la operación de modificación del volumen de su bebida té y en caso de que la máquina esté desconectada, deberá pulsar el botón general On/Off (ver **Fig. 5**), compruebe si hay agua en el depósito de agua y espere a que los botones del panel de control indiquen "Preparado para utilizar" (ver **Fig. 7**).
- A continuación deberá pulsar el botón de extracción de té hasta los indicadores luminosos de los botones de extracción de café expresso y largo parpadear. Pulse el botón de extracción de té (ver **Fig. 18**). Los indicadores luminosos de los botones de extracción de café expresso y largo se apagan.

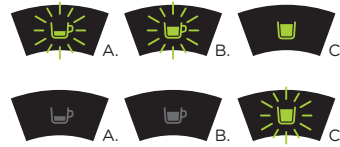


Fig. 18: Programación del botón de extracción de té.

Nota: Si el usuario no vuelve a pulsar el botón de extracción de té pasado 1 minuto, el equipo regresará automáticamente al modo de "Preparado para utilizar".

- Cuando la extracción llegue a la dosis deseada, vuelva a pulsar el botón de extracción de té, dando por finalizada la operación. El equipo memoriza este volumen y extraerá el mismo hasta que se realice una nueva programación.
- Una vez finalizada la extracción el equipo vuelve al modo "Preparado para utilizar" (ver **Fig. 7**).

Nota: Si el usuario no pulsa el botón de extracción para finalizar la operación, el equipo pondrá automáticamente el volumen máximo de 200cc.

Definiciones originales

Nota: Los volúmenes predeterminados de fábrica para los botones de extracción son aproximadamente:

Café espresso: 30cc (botón no programable)

Café largo: 45cc

Infusión: 180cc

Para comenzar la operación de vuelta a la programación de las definiciones de origen de los botones de extracción y en caso de que la máquina esté desconectada, deberá pulsar el botón general On/Off (ver **Fig. 5**), y esperar que los botones del panel de control indiquen "Preparado para utilizar" (ver **Fig. 7**).



Fig. 19: Definición de origen de los botones de extracción.

- A continuación, deberá pulsar en simultáneo los botones de extracción de café espresso y té hasta todos los botones del panel de comando parpadearán tres veces (ver **Fig. 19**).
- Cuando los botones dejan de parpadear, indica que los mismos volverán a las posiciones originales.

AVISOS Y ALARMAS

Falta de agua



Fig. 20: Aviso luminoso de falta de agua en el depósito de agua.

Los indicadores de los botones de café expresso y de té parpadean (color rojo) (ver **Fig. 20**), indicando que el depósito de agua no contiene agua suficiente para que la máquina funcione correctamente. Debe llenar el depósito con agua y pulsar uno de los botones de control. La máquina vuelve al modo “Preparado para utilizar” (ver **Fig. 7**).

Si después de realizar esta operación el aviso luminoso permanece inalterado, desconecte el equipo y vuelva a encenderla transcurridos 2 minutos. Si el problema persiste, póngase en contacto con el **Servicio de Atención al Cliente (00 800 20 50 20 50)**.

Depósito de cápsulas usadas lleno



Fig. 21: Aviso luminoso de depósito de cápsulas usadas lleno.

Los tres botones de extracción parpadean (color rojo) (ver **Fig. 21**), indicando que el depósito de cápsulas usadas se encuentra lleno, impidiendo que la máquina funcione correctamente. Debe vaciar el depósito y volver a ponerlo en la posición inicial.

A continuación debe pulsar cualquiera de los botones de control para que la máquina vuelva al modo “Preparado para utilizar” (ver **Fig. 7**).

Si después de realizar esta operación el aviso luminoso permanece inalterado, desconecte el equipo y vuelva a encenderla transcurridos 2 minutos. Si el problema persiste, póngase en contacto con el **Servicio de Atención al Cliente (00 800 20 50 20 50)**.

Avería en el NTC



Fig. 22: Alarma luminosa de avería en el NTC.

Los tres botones de extracción pasan a rojo (ver **Fig. 22**). Apague el equipo y vuelva a encenderlo transcurridos 2 minutos. Si el problema persiste, vuelva a desconectar el equipo y póngase en contacto con el **Servicio de Atención al Cliente (00 800 20 50 20 50)**.



Fig. 23: Alarma luminosa de avería en el sensor de nivel de agua.

Avería en el sensor del nivel de agua

Los indicadores de los botones de café expresso y de té pasan a rojo (ver **Fig. 23**), indicando que existe una avería en el sensor de nivel de agua. Apague el equipo y vuelva a encenderlo transcurridos 2 minutos. Si el problema persiste, vuelva a desconectar el equipo y póngase en contacto con el **Servicio de Atención al Cliente (00 800 20 50 20 50)**.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Advertencia: Compruebe que haya desenchufado el equipo de la toma eléctrica antes de limpiarlo.

Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, la clavija o el equipo en agua u otros líquidos.

Después de cada uso, asegúrese siempre que la clavija esté retirada de la toma eléctrica.



Se recomienda que siga periódicamente los siguientes pasos:

- Siempre que sea posible purgue el equipo. La realización frecuente de esta operación garantiza una mayor calidad en las bebidas extraídas y un correcto mantenimiento del equipo, consulte "Purga" (ver **Pág. 53**).
- Utilice un paño seco para limpiar el depósito de agua.
- El depósito de cápsulas usadas, la bandeja para apoyar tazas y la bandeja para recogida de gotas se pueden lavar con agua y secar con un paño suave.
- Limpie las superficies exteriores del equipo con un paño húmedo.
- No debe sumergir el equipo en agua.

DESCALCIFICACIÓN

Para que su máquina de café funcione eficazmente, deberá limpiar con regularidad las acumulaciones minerales producidas por el agua. Deberá tener en cuenta la calidad del agua (más o menos cal) de su zona y la frecuencia de utilización del equipo. Se recomienda que realice la descalcificación del equipo cada tres meses o tras 200 extracciones de cápsulas Delta Q aproximadamente.

*Cumpla las instrucciones de seguridad indicadas en el envase del kit de descalcificación Delta Q.
Evite el contacto del producto descalcificante con los ojos, la piel, la máquina y las superficies que la rodean.*

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUCIÓN
<p>El equipo no se enciende. Los botones de mando no funcionan.</p>	<p>Compruebe si la clavija eléctrica está bien encajada en la correspondiente toma y si el Botón general On/Off está encendido.</p>
<p>La tapa no cierra completamente.</p>	<p>Compruebe que no haya ninguna cápsula retenida en el interior del grupo de extracción. Abra y cierre la tapa nuevamente hasta comprobar que el grupo de extracción se encuentra libre y desbloqueado.</p>
<p>La cápsula se atasca dentro del porta-cápsulas.</p>	<p>Compruebe si el depósito de cápsulas usadas está lleno. En caso necesario vacíelo y vuelva a colocar el depósito vacío en la posición inicial.</p>
<p>Aparecen avisos luminosos no descritos en el manual.</p>	<p>Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente (00 800 20 50 20 50).</p>

ENERGÍA Y MEDIOAMBIENTE

Energía

Delta Q se esfuerza por diseñar y fabricar máquinas innovadoras de elevado rendimiento y fácil manejo.

Para mejorar el rendimiento energético de la máquina, se han introducido mejoras y funciones destinadas a reducir el consumo energético: la máquina entra automáticamente en modo *Stand by* tras 10 minutos sin ser utilizada. Para obtener más información sobre esta función, consulte “Modo *Stand by*” (ver **Pág. 53**).

Medioambiente

¡Ayúdenos a proteger el medioambiente!



- No deseche aparatos eléctricos como residuos municipales generales, llévelos a las instalaciones de recogida selectiva. Contacte con su gobierno local para más información sobre los sistemas de recogida disponibles. Si los aparatos eléctricos se desechan en vertederos o rellenos, las sustancias peligrosas pueden filtrarse hasta el agua subterránea y entrar en la cadena alimentaria, lo que podría perjudicar su salud y bienestar. Al sustituir aparatos viejos por nuevos, el vendedor está obligado a aceptar su aparato viejo para desecharlo por lo menos de manera gratuita.
- Delta Q se preocupa por el reciclaje de las cápsulas usadas. Consulte nuestro sitio Web: **mydeltaq.com** para obtener más información sobre la forma de reciclar cápsulas usadas Delta Q o póngase en contacto con el **Servicio de Atención al Cliente (00 800 20 50 20 50)**.



Delta REthink
Eco Project

www.planetadelta.pt

EN QOOL EVOLUTION ESPRESSO COFFEE MACHINE
INSTRUCTION MANUAL

Read this manual carefully before using the equipment.
Keep it for future reference.

Dear Customer,

Now that you have acquired your Delta Q Qool Evolution espresso coffee machine, share with us the passion for a unique coffee, of the highest quality and with the simplicity of all the best things in life.

Delta Q is the perfect invitation to share your happiness with someone that you love best.

It means living in appreciation of those small moments around the unique pleasure of an espresso coffee of the highest quality, with all the simplicity that a capsule can offer.

It means making a commitment to the diversity in the choices and passion in all that we do, with the assurance of an always perfect espresso.

In the following pages you will find all the necessary information in order to correctly use your Delta Q Qool Evolution, with the assurance that, at any moment, your desire to relish a perfect espresso will be realized.

Thank you for choosing Delta Q.

Thank you for sharing our passion.

INDEX

1. TECHNICAL INFORMATION	68
2. CUSTOMER SERVICE AND SUPPORT	68
3. IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS	69
4. GETTING TO KNOW YOUR COFFEE MACHINE	74
5. USING YOUR COFFEE MACHINE	76
6. PERSONALISED SETTINGS	84
7. ALERTS AND ALARMS	87
8. CLEANING AND MAINTENANCE	88
9. DESCALING	89
10. TROUBLESHOOTING	90
11. ENERGY AND THE ENVIRONMENT	91

TECHNICAL INFORMATION

Model: NDIQ 7323

Consumables: Exclusively Delta Q capsules

Ejection: Automatic ejection of used capsules

Dimensions: 374 mm X 152 mm X 281 mm

Approximate weight: 3,6 kg

Water tank capacity: 1 L

Used capsule tank capacity: 10 capsules

Power: 1200 W

Voltage: 220-240 V

Frequency: 50 Hz



CUSTOMER SERVICE AND SUPPORT

mydeltaq.com



00 800 20 50 20 50 (toll free)

NOVADELTA, SA
Av. Infante D. Henrique 151
1950-041 Lisboa
Portugal



IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

Read all of the instructions in this manual carefully before installation or use. This manual provides important safety and usage information.

*Note: Equipment solely for household use.
Keep this manual in an appropriate place for future reference.*

This manual must be regarded as an integral part of the machine and must always be at the disposal of the user and/or maintenance technician. In the event of loss or if you require further information, please contact **Customer Service and Support (00 800 20 50 20 50)**.

The manual reflects the state-of-the-art and know-how at the present time. The manufacturer reserves the right to change the manual without any obligation to update previous editions, except in exceptional circumstances. The pictures shown in the present manual are merely illustrative and may not correspond to the look of all the machine models referred to by the instructions.

After removing the machine from its packaging, place it base downwards in a safe, flat horizontal place, where there is no other equipment or articles which may impair use, or allow the machine to be knocked or damaged. Check that the support surface has heating sources and that it is properly clean and dry.

Also confirm whether there is an earthed electrical socket near the installation site.

- It is recommended that the machine installation surface should be located at least 80 centimetres from the ground.
- Before using your equipment for the first time, make sure the machine and all its accessories are present and in a good state of repair. Where in doubt, do not use the appliance and contact the **Customer Service and Support (00 800 20 50 20 50)**.

This instruction manual is also available as a PDF at mydeltaq.com

EN INSTRUCTIONS AND MODE OF USE

- Confirm whether the output voltage of the electrical socket corresponds to the voltage stated on the classification label of your coffee machine.
- In order to protect people from fire, electric shock or injuries, do not immerse the cable, electrical plug or equipment in water or any other liquid.
- Do not touch the equipment when your hands are wet or damp.
- Do not touch or use the equipment in your bare feet.
- There must be close supervision when any electrical equipment is used by or near children.
- Remove the electrical cable from the respective socket when the electrical equipment is not being used or before cleaning it.
- Do not turn the equipment on if the cable or socket are damaged or malfunctioning.
Contact **Customer Service and Support (00 800 20 50 20 50)**.
- The use of accessories not recommended by the equipment manufacturer may cause a fire, electric shock or injuries to people.
- Do not use the equipment outside or exposed to atmospheric agents (rain, sun and others).
- To turn it off, take the plug out of the socket. Always hold the plug tight. Never exert force on the cable.
- Do not leave the electrical cable hanging on a table or kitchen worktop. Do not allow the electrical cable come into direct contact with hot surfaces.
- Do not put the equipment near or on a hot electric or gas stove nor inside a heated oven.
- Do not use the equipment for any purpose other than that for which it is intended.
- Only fill the tank with clean, cold water.
Never fill the tank with milk, oil/olive oil or other similar liquids.
- Some of the equipment components are hot when in operation so don't touch them with your hand. Where necessary, wear a glove.
- Do not leave the equipment on unsupervised.
- The atmospheric working or storage temperature must be greater than 0° C.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
(For the market other than EU)
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental experience and knowledge if they have been given supervision or instruction appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. (For EU market only)

- If the supply cord is damaged and to avoid a hazard, do not connect the equipment and contact **Customer Service and Support (00 800 20 50 20 50)**.
- To avoid dangerous overheating of the equipment, you are recommended to unwind the whole length of the electric cable.
- Don't allow the coffee machine to work without water. Doing so may damage the equipment.
- This equipment was developed for use in household or similar environments.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- In the event of breakdown and/or malfunctioning of the equipment, turn it off from the electrical current - don't try to repair it yourself.
Contact the **Customer Service and Support (00 800 20 50 20 50)**.

Note: If the aforementioned safeguards are not complied with, you may compromise the safety of the equipment and its user.

When using for the first time, the equipment may emit some odours caused by the insulation materials and the elements subject to heating. This inconvenience will disappear in a few minutes.

The installation must be carried out in line with the manufacturer's instructions. Improper installation may cause damage materials or injury to people, and animals, the manufacturer cannot be held liable in this regard.

This equipment was developed for the extraction of beverages **solely using Delta Q capsules**, and it must only be used for this purpose. Any other use will be regarded as improper and hence dangerous. The manufacturer cannot be held liable for any damages deriving from improper, erroneous and irrational uses.

Legal information

- The instructions to be found in this manual contain the information for the correct use of the equipment, its operation and maintenance.
- Familiarity with and observance of these instructions represents the basis for use of the equipment without danger and in complete safety.
- Should you require further information or should certain problems occur which you consider have not been set out clearly enough in the present usage instructions, we would ask you to get in touch with the **Customer Service and Support (00 800 20 50 20 50)**.
- Remember that the content of the usage instructions does not form part of a previous or already existing arrangement, an agreement or a legal contract and that it does not alter its substance.
- All the manufacturer's obligations are based on the respective contract of purchase and sale which also contains the complete, exclusive regulations regarding the warranty provision.
- The contractual warranty standards are not limited nor extended based on the explanations.
- The usage instructions contain information protected by copyright. They may not be photocopied nor translated into another language without the prior agreement in writing of the manufacturer.



Warning: Liability for any damage is not assumed in the event of:

- Misuse not in compliance with the envisaged purposes;
- Repairs not carried out at the authorised assistance centres;
- Alteration to power cable;
- Alteration to any appliance component;
- Malfunctions caused by scale or irregular service descaling;
- Breakdowns caused by operation with a voltage other than that stated on the equipment classification label of the equipment in question;
- Deployment of non-original spare parts and accessories;
- Use of capsules other than Delta Q.

In these cases the warranty is null and void.

The manufacturer reserves the right to make all and any required alterations brought about because of normative, industrial, commercial or aesthetic reasons.

Machine maintenance

In case of absence for long periods disconnect the On/Off button, remove the plug from the socket and empty the water tank.

- Clean all the detachable parts carefully in water.
- Store in a dry place which is not accessible to children.
- Protect from dust and dirt.

GETTING TO KNOW YOUR COFFEE MACHINE

1. On/Off general button
2. Equipment body
3. Control panel
4. Water tank
5. Water tank cover
6. Capsule housing
7. Capsule housing opening lever
8. Used capsule container
9. Cup tray
10. Drip basin
11. Extraction nozzle
12. Electrical plug
13. Electrical cable

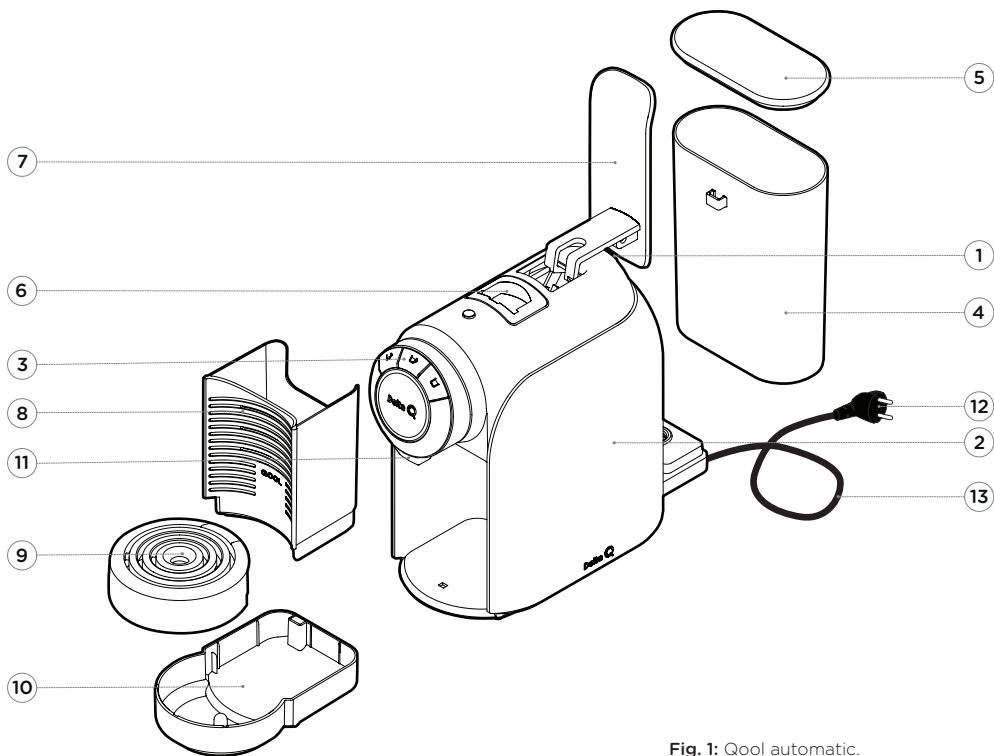


Fig. 1: Gool automatic.

CONTROL PANEL

- A. Espresso extraction button/water button
- B. Long coffee extraction button/water button
- C. Tea extraction button/water button/purge



Fig. 2: Control panel buttons.

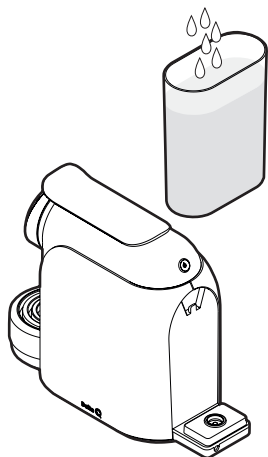


Fig. 3: Remove the water tank and fill with water.

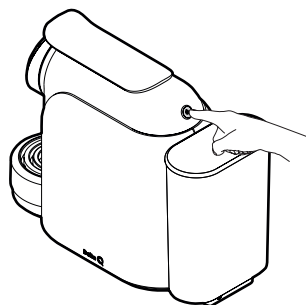


Fig. 5: On/Off general button.

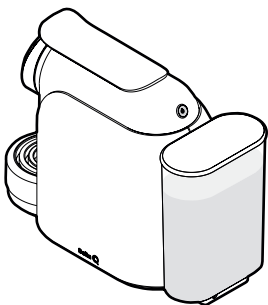


Fig. 4: Install the water tank in the machine.

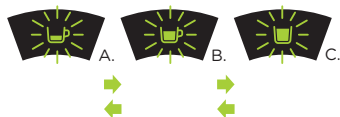


Fig. 6: Pre-heating of equipment.



Fig. 7: Ready for use.

USING YOUR COFFEE MACHINE

Using your coffee machine for the first time

Confirm whether any accessories are missing and that the equipment is not damaged.

Then clean the inner parts following the steps below:

- Remove all the protective materials and storage adhesives from the machine components.
- Remove it and open the cover and fill with 1 L of water (see **Fig. 3**).
- Once the water tank has been filled replace it in the correct position and check if it is properly installed (see **Fig. 4**).
- Connect the electrical plug to the respective earthed socket.
- Switch the On/Off general button which is located at the back of the equipment (see **Fig. 5**).
The buttons on the control panel will blink in sequence (green colour) when the equipment starts to pre-heat (approximately 60") (see **Fig. 6**).
- As soon as the buttons on the control panel stop blinking in sequence (green colour), the pre-heating is over (see **Fig. 7**).
- Put a cup (with capacity exceeding 180cc) on the cup tray under the extraction nozzle.
Press the tea extraction button/water button/purge to rinse the machine, repeat three times.

Extracting an espresso coffee

- Check whether the water tank is filled with water.
If there is no water in the tank, fill with around 1 L of water (see **Fig. 3**).

Note: The maximum capacity of the water tank is 1 L (Max.). The water tank must be filled up to the maximum level so as to reduce the frequency of this operation. The machine alerts if there is not enough water in the tank by means of a luminous alert message on the control panel buttons.

*For further information about the meaning of the alerts and the luminous alarms, consult the "Alerts and Alarms" chapter (see **Page 87**).*

Once the water tank has been filled and if it has been removed, replace it in the initial position and confirm that it has been correctly fitted (see **Fig. 4**).

- Connect the electrical plug to an earthed socket.
Switch the On/Off general button which is located at the back of the equipment.
- The buttons on the control panel will blink in sequence (green colour) when the equipment starts to pre-heat (approximately 60") (see **Fig. 6**).
- As soon as the buttons on the control panel stop blinking in sequence (green colour), the pre-heating is over (see **Fig. 7**).
- Put an espresso coffee cup on the cup tray under the extraction nozzle (see **Fig. 8**).

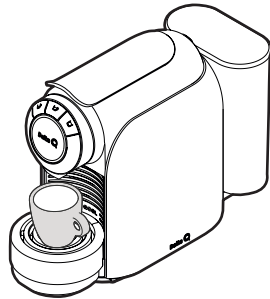


Fig. 8: Place espresso coffee cup.

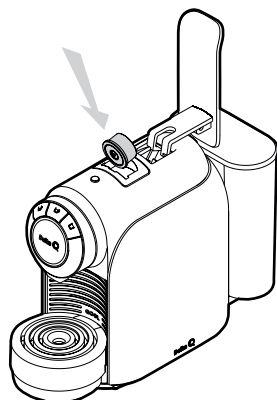


Fig. 9: Place capsule.



Fig. 10: Extracting an espresso coffee.

- Raise the lever to its full extent and insert a Delta Q coffee capsule in the capsule housing hole, in accordance with the housing silhouette. Completely lower the lever (see **Fig. 9**).
- Press the espresso coffee extraction button. The luminous indicators of the long coffee and tea extraction buttons go out.
- The luminous indicator of the espresso coffee extraction button flashes (green) and the extraction operation starts (see **Fig. 10**).
- During drink extraction the corresponding extraction button may be pressed in order to stop the operation. If you wish to extract more of the beverage, press the button again.
- After extracting the amount of coffee selected, the equipment stops automatically. You are recommended to lift the lever again at the end of the extraction process to release the capsule into the used capsule tank. Lower the lever into its resting position (see **Fig. 9**).



Warning: If, during the beverage preparation, there is any alert because of a lack of water, blockage or fault in the used capsule tank, the equipment will/must be stopped immediately.

*(For further information about the meaning and definition of the alerts and the luminous alarms, consult the "Alerts and Alarms" chapter (see **Page 87**).*

- The equipment returns to the "Ready to use" mode and all the luminous indicators of the control panel buttons are illuminated green (see **Fig. 7**).
- Empty the used capsule tank and the drip basin frequently.
- Always turn off the coffee machine by pressing/switching the On/Off general button.

Extracting coffee



Fig. 11: Extracting a long coffee.

- Follow the first four steps in accordance with *Extracting an espresso coffee* (see **Page 77**).
- Put a coffee cup on the cup tray under the extraction nozzle (see **Fig. 8**).
- Raise the lever to its full extent and insert a Delta Q coffee capsule in the capsule housing hole, in accordance with the housing silhouette. Completely lower the lever (see **Fig. 9**).
- Press the coffee extraction button. The luminous indicators of the espresso coffee and tea extraction buttons go out.
- The luminous indicator of the long coffee extraction button blinks (green) and the extraction operation starts (see **Fig. 11**).
- During drink extraction the corresponding extraction button may be pressed in order to stop the operation. If you wish to extract more of the drink, press the button again.
- After extracting the amount of coffee selected, the equipment stops automatically. You are recommended to lift the lever again at the end of the extraction process to release the capsule into the used capsule tank. Lower the lever into its resting position (see **Fig. 9**).



Warning: If, during the beverage preparation, there is any alert because of a lack of water, blockage or fault in the used capsule tank, the equipment will/must be stopped immediately.

*(For further information about the meaning and definition of the alerts and the luminous alarms, consult the “Alerts and Alarms” chapter (see **Page 87**).*

- The equipment returns to the “Ready to use” mode and all the luminous indicators of the control panel buttons are illuminated green (see **Fig. 7**).
- Empty the used capsule tank and the drip basin frequently.
- Always turn off the coffee machine by pressing/switching the On/Off general button.

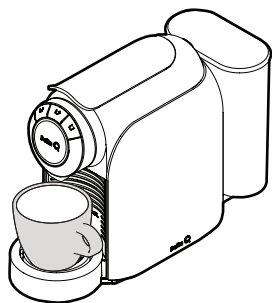


Fig. 12: Place cup with capacity exceeding 180cc.

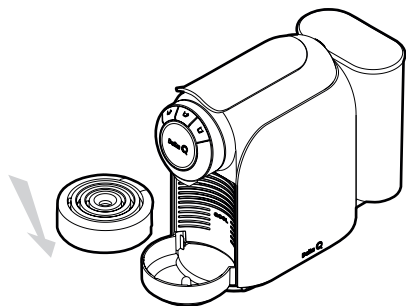


Fig. 13: Lower the cup tray .



Fig. 14: Extracting tea.

Extracting tea

- Follow the first four steps in accordance with *Extracting an espresso coffee* (see **Page 77**).

*Note: Whenever the type of drink to be extracted is altered (coffee, tea) a purge action must be carried out (see **Page 82**).*

- Put a tea cup (with capacity exceeding 180cc) on the cup tray under the extraction nozzle (see **Fig. 12**).
If the cup is higher than the distance between the tray and the extraction nozzle, lower the cup tray and place the cup on the tray, below the extraction nozzle (see **Fig. 13**).

*For further information about extraction with a tall glass, consult the “Extracting a beverage in a tall glass” chapter (see **Page 81**).*

- Raise the lever to its full extent and insert a Delta Q coffee capsule in the capsule holder hole, in accordance with the housing silhouette. Completely lower the lever (see **Fig. 9**).
- Press the tea extraction button. The indicator lights of the espresso and the coffee extraction buttons go out.
- The indicator light of the tea extraction button blinks (green colour) and the tea extraction starts (see **Fig. 14**).
- During beverage extraction the corresponding extraction button may be pressed in order to stop the operation.
If you wish to extract more of the beverage, press the button again.
- After extracting the amount of tea selected, the equipment stops automatically. You are recommended to lift the lever again at the end of the extraction process to release the capsule into the used capsule tank. Lower the lever into its resting position (see **Fig. 9**).



Warning: If, during the beverage preparation, there is any alert because of a lack of water, blockage or fault in the used capsule tank, the equipment will/must be stopped immediately.

(For further information about the meaning and definition of the alerts and the luminous alarms, consult the “Alerts and Alarms” chapter (see **Page 87**).

- The equipment returns to the “Ready to use” mode and all the luminous indicators of the control panel buttons are illuminated green (see **Fig. 7**).
- Empty the used capsule tank and the drip basin frequently.
- Always turn off the coffee machine by pressing/switching the On/Off general button.

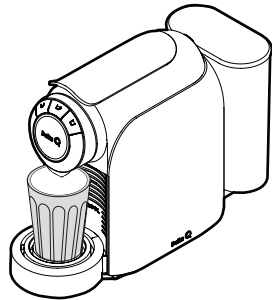


Fig. 15: Extracting a beverage in a tall glass

Extracting a beverage in a tall glass

- If you wish to extract a beverage (espresso coffee, coffee or tea) into a receptacle whose height is greater than the distance between the cup tray and the extraction nozzle in its initial position, please follow these instructions:
- Lower the cup tray (see **Fig. 13**).
- Place a tall glass on the cup tray and below the extraction nozzle (see **Fig. 15**).
- Press the control panel button corresponding to the drink desired.
- Follow the steps relating to extracting the selected drink in accordance with the paragraphs above.



Warning: If, during the beverage preparation, there is any alert because of a lack of water, blockage or fault in the used capsule tank, the equipment will/must be stopped immediately.

(For further information about the meaning and definition of the alerts and the luminous alarms, consult the “Alerts and Alarms” chapter (see **Page 87**).

- The equipment returns to the “Ready to use” mode and all the luminous indicators of the control panel buttons are illuminated green (see **Fig. 7**).
- Empty the used capsule tank and the drip basin frequently.
- Always turn off the coffee machine by pressing/switching the On/Off general button.

Purge

Frequent use of the “Purge” operation ensures improved beverage quality and proper equipment maintenance.

- Without inserting a capsule, press the tea/water extraction button, to pump the water through the machine. The luminous indicators of the espresso and coffee extraction buttons go out.
The indicator light of the tea extraction button will stay on (see **Fig. 14**).
- The luminous indicator of the tea extraction button blinks and the purge operation starts.
- During the purge the corresponding button may be pressed again in order to stop the operation.

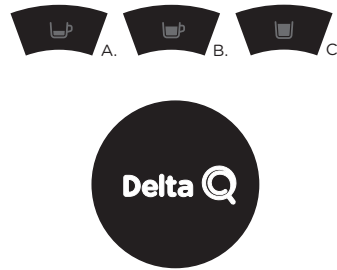


Warning: If, during the beverage preparation, there is any alert because of a lack of water, blockage or fault in the used capsule tank, the equipment will/must be stopped immediately.

*(For further information about the meaning and definition of the alerts and the luminous alarms, consult the “Alerts and Alarms” chapter (see **Page 87**).*

- The equipment returns to the “Ready to use” mode and all the luminous indicators of the control panel buttons are illuminated green (see **Fig. 7**).

Stand by Mode



Whenever the equipment is idle for over 10 minutes, it enters “*Stand by*” mode. The boiler is turned off and the external surface of the machine cools down. All button indicator lights on the control panel go out, with the exception of the Delta Q logotype, which will remain in the *Breathing Light Effect mode* (see **Fig. 16**).

- When the user presses any extraction button again, the equipment leaves Stand by mode, restarts the heating process and returns to the “Ready to use” mode in approximately 60” (see **Fig. 7**).

Fig. 16: Stand by mode.

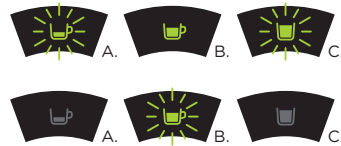


Fig. 17: Programming the coffee extraction button.

PERSONALISED SETTINGS

The control panel buttons can also be used to personalise the dosages of the different drinks.

Note: The volume of the espresso extraction button is not programmable.

Programming the coffee extraction button.

Note: The pre-defined factory volume for the coffee extraction button is around 45cc.

- To alter the volume of your beverage, ensure the machine is ON (see **Fig.5**), check whether there is any water in the water tank and wait until the control panel buttons indicate “Ready to use” (see **Fig. 7**).
- Then press the coffee extraction button until the indicator lights of the espresso and the tea extraction buttons start blinking. Press the coffee extraction button (see **Fig. 17**). The indicator lights of the espresso and the tea extraction buttons go out.

Note: If the user does not press again the coffee extraction button after 1 minute, the equipment will revert automatically to the “Ready to use” mode.

- As soon as extraction has reached the desired dosage, press the coffee extraction button again and the operation is complete. The equipment memorises this volume and will start extracting it until new programming has been defined.
- After completing extraction, the equipment returns to “Ready to use” mode (see **Fig. 7**).

Note: If the user fails to press the extraction button to complete the operation, the equipment will automatically assume the maximum volume of 200cc.

Programming the tea extraction button.

Note: The pre-defined factory volume for the tea extraction button is around 180cc.



Fig. 18: Programming the tea extraction button.

- To alter the volume of your drink, ensure the machine is ON (see **Fig.5**), check whether there is any water in the water tank and wait until the control panel buttons indicate “Ready to use” (see **Fig. 7**).
- Then press the tea extraction button until the indicator lights of the espresso and the coffee extraction buttons start blinking. Press the tea extraction button (see **Fig. 18**). The indicator lights of the espresso and the coffee extraction buttons go out.

Note: If the user does not press again the tea extraction button after 1 minute, the equipment will revert automatically to the “Ready to use” mode.

- As soon as extraction has reached the desired dosage, press the tea extraction button again and the operation is complete. The equipment memorises this volume and will start extracting it until new programming has been defined.
- After completing extraction, the equipment returns to “Ready to use” mode (see **Fig. 7**).

Note: If the user fails to press the extraction button to complete the operation, the equipment will automatically assume the maximum volume of 200cc.

Original settings

Note: The predefined factory volumes for extraction buttons are approximately:

Espresso coffee: 30cc (non-programmable button)

Coffee: 45cc

Tea: 180cc

To return the equipment to original factory settings, ensure the machine is ON (see **Fig. 5**), and wait until the control panel buttons indicate "Ready to use" (see **Fig. 7**).



Fig. 19: Original setting of the extraction buttons.

- Next, you must press together the espresso and the tea extraction buttons until all the buttons on the control panel start blinking three times (see **Fig. 19**).
- As soon as the buttons stop blinking factory settings have been reset.

ALERTS AND ALARMS

Lack of water



Fig. 20: Luminous alert that there is a lack of water in the water tank.

The indicator lights of the espresso and the tea buttons blink (red colour) (see **Fig. 20**), indicating that the water tank does not contain enough water for the machine to work correctly. You must resupply the tank with water and press one of the control panel buttons. The machine returns to “Ready to use” mode (see **Fig. 7**).

If, after carrying out this operation, the luminous alert remains unchanged, please turn the equipment off, wait for 2 minutes and turn it back on again after 2 minutes..

If the problem persists, contact **Customer Service and Support (00 800 20 50 20 50)**.

Used capsules tank full



Fig. 21: Luminous alert that used capsules tank is full.

The three extraction buttons blink (red colour) (see **Fig. 21**), indicating that the used capsules tank is full, thus not allowing the machine to work correctly. The tank must be emptied and returned to the correct and specified position.

Then press any of the control panel buttons and the machine to returns to the “Ready to use” mode (see **Fig. 7**).

If, after carrying out this operation the luminous alert remains unchanged, please turn the equipment off, wait for 2 minutes and turn it back on again.

If the problem persists, contact **Customer Service and Support (00 800 20 50 20 50)**.

NTC malfunction



Fig. 22: Luminous alert for NTC malfunction alarm.

The three extraction buttons turn red (see **Fig. 22**). Please turn the equipment off, wait for 2 minutes and turn it back on again.

If the problem persists, contact **Customer Service and Support (00 800 20 50 20 50)**.



Fig. 23: Luminous alert for water level sensor malfunction alarm.

Water level sensor malfunction

The indicator lights of the espresso and the tea buttons turn red (see **Fig. 23**), indicating that there is a breakdown in the water level sensor. Please turn the equipment off, wait for 2 minutes and turn it back on again. If the problem persists, contact **Customer Service and Support (00 800 20 50 20 50)**.

CLEANING AND MAINTENANCE



*Warning: Confirm that the equipment has been switched off from the electrical socket before cleaning.
To avoid electric shocks, do not immerse the cable, plug or equipment in water, or any other liquid.
After each use always confirm whether the plug has been removed from the electrical socket.*

You are recommended to periodically follow the steps below:

- Whenever possible, purge the equipment. Frequent use of the “Purge” operation ensures improved beverage quality and proper equipment maintenance. Consult “Purge” chapter (see **Page 82**).
- Use a dry cloth to clean the water tank.
- The used capsules collection tank, the cup tray and the drip basin may be washed in water and dried with a soft cloth.
- Clean the outer surfaces of the equipment with a damp cloth.
- You must never immerse the equipment in water or any other liquid.

DESCALING

In order to keep your coffee machine working efficiently you must regularly clean the mineral deposits (scale) produced by the water. You must bear in mind the water quality (hard or soft water) in your usage area and how frequently the equipment is used.

You are recommended to carry out equipment descaling every three months, or after approximately 200 Delta Q capsule extractions.

Follow the safety instructions shown on the Delta Q descaling kit packaging. Avoid contact of the descaling solution with eyes, skin, machine and surrounding surfaces.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	SOLUTION
The equipment does not switch on. The control buttons do not work	Confirm whether the electrical plug has been fitted into the respective socket properly and whether the On/Off general button is appropriately switched.
The lever does not close completely.	Check whether a capsule has been retained inside the extraction unit. Open and close the lever again until observing that the extraction unit is clear and unblocked.
The capsule gets stuck in the capsule housing.	Check whether the used capsule tank is full. Where necessary, empty it and put the empty tank back in its specified position.
Luminous alerts appear which are not described in the manual.	Contact Customer Service and Support (00 800 20 50 20 50) .

ENERGY AND THE ENVIRONMENT

Energy

Delta Q is committed to designing and producing innovative, high performance machines which are easy to use. To improve the energy performance of the machine, improvements and functions were introduced which seek to reduce energy consumption: the machine goes into Standby mode automatically after 10 minutes without being used. For further information about this function consult "Stand by Mode" (see **Page 83**).

Environment

Help us protect the environment!



Delta Rethink
Eco Project

www.planetadelta.pt



- Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.
- Delta Q is committed to recycling used capsules. Consult our website: **mydeltaq.com** to obtain further information about how to recycle Delta Q used capsules or contact the **Customer Service and Support (00 800 20 50 20 50)**.

FR MACHINE À CAFÉ EXPRESSO QOOL EVOLUTION
MANUEL D'UTILISATION

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'équipement.
Conservez-le, il vous servira de référence future.

Cher Client,

Maintenant que vous avez acquis une machine à café expresso Delta Q Qool Evolution, vous pouvez partager avec nous la passion pour un café unique de qualité supérieure, avec toute la simplicité des meilleures choses de la vie.

Delta Q, est l'invitation parfaite à partager du bonheur avec ceux que nous aimons le plus.

C'est vivre la saveur des petits moments autour du plaisir unique du café expresso de qualité supérieure, avec toute la commodité que la capsule peut offrir.

C'est assumer l'engagement de la diversité du choix et de la passion qui empreint tout ce que nous faisons, avec la garantie d'un expresso toujours parfait.

Vous trouverez dans les pages suivantes toutes les informations nécessaires pour utiliser votre Delta Q Qool Evolution correctement, pour être sûr que votre désir de savourer un expresso parfait sera satisfait.

Merci d'avoir choisi Delta Q.
Merci de partager notre passion.

TABLE DES MATIÈRES

1. INFORMATIONS TECHNIQUES	98
2. SERVICE CLIENT	98
3. SAUVEGARDES IMPORTANTES	99
4. CONNAÎTRE VOTRE MACHINE À CAFÉ	104
5. UTILISER VOTRE MACHINE À CAFÉ	106
6. CONFIGURATIONS PERSONNALISÉES	114
7. ALERTES ET ALARMES	117
8. NETTOYAGE ET MAINTENANCE	118
9. DÉTARTRAGE	119
10. RÉOLUTION DES PROBLÈMES	120
11. ÉNERGIE ET ENVIRONNEMENT	121

INFORMATIONS TECHNIQUES

Modèle: NDIQ 7323

Consommables: Capsules Delta Q exclusivement

Éjection: Éjection automatique de capsules usagées

Dimensions: 374 mm X 152 mm X 281 mm

Poids approximatif: 3,6 kg

Capacité du réservoir d'eau: 1 L

Capacité du bac à capsules usagées: 10 capsules

Puissance: 1200 W

Voltage: 220 - 240 V

Fréquence: 50 Hz



SERVICE CLIENT

mydeltaq.com

 00 800 20 50 20 50 (appel gratuit)

NOVADELTA, SA
Av. Infante D. Henrique 151
1950-041 Lisboa
Portugal



INFORMATIONS IMPORTANTES

Veillez lire attentivement toutes les instructions contenues dans ce manuel avant d'installer, brancher et utiliser l'équipement.

Ce manuel fournit des indications importantes concernant la sécurité lors de l'installation et de l'utilisation de l'équipement.

Note: Équipement exclusivement à usage domestique.

Veillez conserver ce mode d'emploi dans un endroit approprié pour de futures consultations.

Ce manuel doit être considéré comme faisant partie intégrante de la machine et il devra toujours être à la disposition de l'utilisateur et/ou du technicien de maintenance. En cas de perte ou de demande de plus amples informations, nous vous demandons de contacter le **Service Client (00 800 20 50 20 50)**. Le mode d'emploi reflète l'état actuel de la technique, il ne pourra pas être considéré comme inapproprié dans le cadre d'éventuelles actualisations successives.

Le fabricant se réserve le droit de modifier le mode d'emploi sans avoir l'obligation d'actualiser les éditions précédentes, sauf cas exceptionnels. Les images présentées dans ce mode d'emploi sont purement illustratives et elles pourraient ne pas correspondre à l'esthétisme de l'ensemble des modèles de machines auxquels les instructions se réfèrent.

Une fois la machine libérée de son emballage, placez-la, la base dirigée vers le bas, sur un lieu sûr, plat et horizontal, sans autres équipements ou accessoires pouvant compliquer son maniement et dans un endroit où elle ne pourra pas être renversée ou endommagée.

Assurez-vous que la surface d'appui soit dépourvue de source de chauffage et qu'elle soit bien propre et sèche.

Assurez-vous également de la présence d'une prise électrique dotée d'une mise à terre, à proximité du lieu d'installation.

- Il est recommandé que la surface d'installation de la machine soit située à au moins 80 centimètres du sol.
- Avant de commencer à utiliser votre équipement, veillez à ce que la machine et l'ensemble de ses accessoires soient en bon état.
En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez le **Service Client (00 800 20 50 20 50)**.

- Vérifiez que la tension de sortie de la prise électrique corresponde à la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre machine à café.
 - Afin de protéger les personnes du feu, de chocs électriques et de blessures, ne plongez pas le câble, la fiche électrique ou l'équipement dans l'eau ou un autre liquide.
 - Ne touchez pas l'équipement avec les mains mouillées ou humides.
 - Ne pas toucher ou utiliser l'équipement sans chaussures.
 - La vigilance devra être redoublée lors de l'utilisation de tout équipement électrique par ou près d'enfants.
 - Retirez la fiche électrique de la prise lorsque l'équipement électrique n'est pas utilisé ou avant de procéder à son nettoyage.
 - Ne faites pas fonctionner l'équipement si le câble ou la prise sont endommagés. Veuillez entrer en contact avec le **Service Client (00 800 20 50 20 50)**.
 - L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'équipement pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
 - Ne pas utiliser l'équipement à l'extérieur ou l'exposer à des agents atmosphériques (pluie, soleil entre autres).
 - Pour débrancher, retirez la fiche électrique de la prise. Tenez toujours la fiche. Ne forcez jamais sur le câble.
 - Ne laissez pas le câble électrique pendre sur une table ou un comptoir. Ne laissez pas le câble électrique entrer directement en contact avec des surfaces chaudes.
 - Ne placez pas l'équipement près ou sur un réchaud à gaz ou électrique chaud, ni à l'intérieur d'un four chaud.
 - N'utilisez pas l'équipement à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné.
 - Remplissez le réservoir uniquement avec de l'eau claire et fraîche. Ne remplissez pas le réservoir avec du lait, de l'huile/de l'huile d'olive ou d'autres liquides similaires.
 - Certains composants de l'équipement sont chauds lors du fonctionnement, veuillez donc à ne pas les toucher avec vos mains. Utilisez un gant le cas échéant.
 - Ne laissez pas l'équipement branché sans surveillance.
 - La température ambiante de fonctionnement ou de stockage devra être supérieure à 0° C.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant de faibles capacités physiques, mentales ou sensorielles, sans expérience et/ou aux compétences insuffisantes, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou formées par cette personne en ce qui concerne l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec l'appareil.

(Pour des marchés hors de l'UE)

- Cet appareil peut être utilisé par un enfant à partir de 8 ans et par des personnes présentant une déficience physique, sensorielle ou mentale ou sans expérience et connaissances s'ils se trouvent sous surveillance ou ont reçu des instructions quant à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et

s'ils comprennent quels sont les risques possibles. Un enfant ne doit pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être faits par un enfant sans surveillance.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes présentant une déficience physique, sensorielle ou mentale ou sans expérience et connaissances s'ils se trouvent sous surveillance ou ont reçu des instructions quant à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et s'ils comprennent quels sont les risques possibles. Un enfant ne doit pas jouer avec l'appareil. (Marchés Européens Seulement)

- Si le câble électrique venait à être endommagé et pour éviter les risques, ne connectez pas l'équipement et contactez le **Service Client (00 800 20 50 20 50)**.
- Afin d'éviter un échauffement excessif et dangereux de l'équipement, il est recommandé de dérouler le câble électrique sur toute sa longueur.
- Ne laissez pas la machine à café fonctionner sans eau. Cela peut endommager l'équipement.
- Cet équipement est destiné à être utilisé à la maison et est également indiqué entre autres aux:
 - les espaces cuisine prévus pour le personnel dans les magasins, les bureaux et d'autres environnements de travail;
 - les fermes;
 - les clients d'hôtels, de motels et autres environnements de type résidentiel;
 - environnements de type lit et petit déjeuner.

- En cas de panne et/ou de dysfonctionnement de l'équipement, débranchez-le du courant électrique et ne tentez pas de le réparer personnellement. Contactez le **Service Client (00 800 20 50 20 50)**.

Avertissement: Si les informations mentionnées ci-dessus n'ont pas été respectées, cela pourra compromettre la sécurité de l'équipement et de son utilisateur.

Lors de la première utilisation, il est possible que l'équipement émette une odeur occasionnée par les matériaux d'isolation et par les éléments soumis à l'échauffement. Cet inconvénient disparaît en quelques minutes.

L'installation doit être effectuée selon les instructions du fabricant. Une mauvaise installation pourra occasionner des dommages sur les personnes, les matériaux et les animaux, le fabricant ne pourra pas être considéré comme responsable.

Cet équipement a été conçu pour extraire des boissons grâce à l'utilisation **exclusive de capsules Delta Q**, il doit être uniquement utilisé à cette fin. Toute autre utilisation sera considérée comme impropre et donc dangereuse. Le fabricant ne pourra pas être considéré comme responsable pour les éventuels dommages occasionnés par des utilisations impropres, mauvaises et irrationnelles.

Informations à caractère légal

- Les instructions présentes dans ce mode d'emploi contiennent les informations nécessaires à une utilisation correcte des fonctions d'utilisation et de maintenance nécessaires à l'équipement.
- La connaissance et le respect de ces instructions représentent la base d'une utilisation sans danger, parallèlement au total respect de la sécurité lors du fonctionnement et de la maintenance de l'équipement.
- Si vous souhaitez des informations supplémentaires ou si certains problèmes apparaissent et que vous pensez qu'ils ne sont pas suffisamment expliqués dans ces instructions d'utilisation, nous vous demandons de contacter le **Service Client (00 800 20 50 20 50)**.
- Nous vous rappelons que le contenu de ces instructions d'utilisation ne fait pas partie d'une convention antérieure ou déjà existante, conforme ou provenant d'un contrat légal.
- Toutes les obligations du fabricant se basent sur le contrat d'achat et de vente qui contient également la réglementation complète et exclusive relative aux prestations de garantie.
- Les normes de garantie contractuelles ne sont pas limitées et elles ne sont pas prorogées sur la base des explications.
- Les instructions d'utilisation contiennent des informations protégées par les droits d'auteur. Leur photocopie ou leur traduction dans une autre langue n'est pas autorisée sans l'autorisation écrite préalable du fabricant.



Avertissement: Aucune responsabilité ne sera assumée en cas d'éventuels dommages occasionnés par:

- Une utilisation incorrecte et non conforme aux fins prévues;
- Des réparations non effectuées dans les centres d'assistance autorisés;

- La modification du câble d'alimentation;
- La modification d'un composant de l'appareil;
- Des pannes occasionnées par le calcaire ou par un détartrage non régulier;
- Des pannes occasionnées par un fonctionnement réalisé avec un voltage différent de celui prescrit sur la plaque signalétique de l'équipement concerné;
- L'emploi de pièces de rechange et des accessoires qui ne sont pas d'origine;
- Une utilisation d'un modèle de capsules autre que les capsules Delta Q.

Dans ces cas, la garantie est sans effet.

Le fabricant se réserve le droit d'effectuer, à sa discrétion et pour ses propres produits, toutes les modifications opportunes décidées pour des raisons normatives, industrielles, commerciales ou esthétiques.

Entretien de la machine

En cas d'absence pendant de longues périodes, éteignez à l'aide du bouton général On/Off, retirez la fiche électrique de la prise et videz le réservoir d'eau.

- Nettoyez soigneusement à l'eau l'ensemble des pièces détachables.
- Conservez-la dans un endroit sec et non accessible aux enfants.
- Protégez-la de la poussière et de la saleté.

CONNAÎTRE VOTRE MACHINE À CAFÉ

1. Bouton général On/Off
2. Corps de l'équipement
3. Panneau de commande
4. Réservoir d'eau
5. Couvercle du réservoir d'eau
6. Porte-capsules
7. Levier d'ouverture du porte-capsules
8. Bac de récupération des capsules
9. Plateau amovible pour pose des tasses
10. Bac d'égouttage
11. Bec verseur
12. Fiche d'alimentation
13. Câble électrique

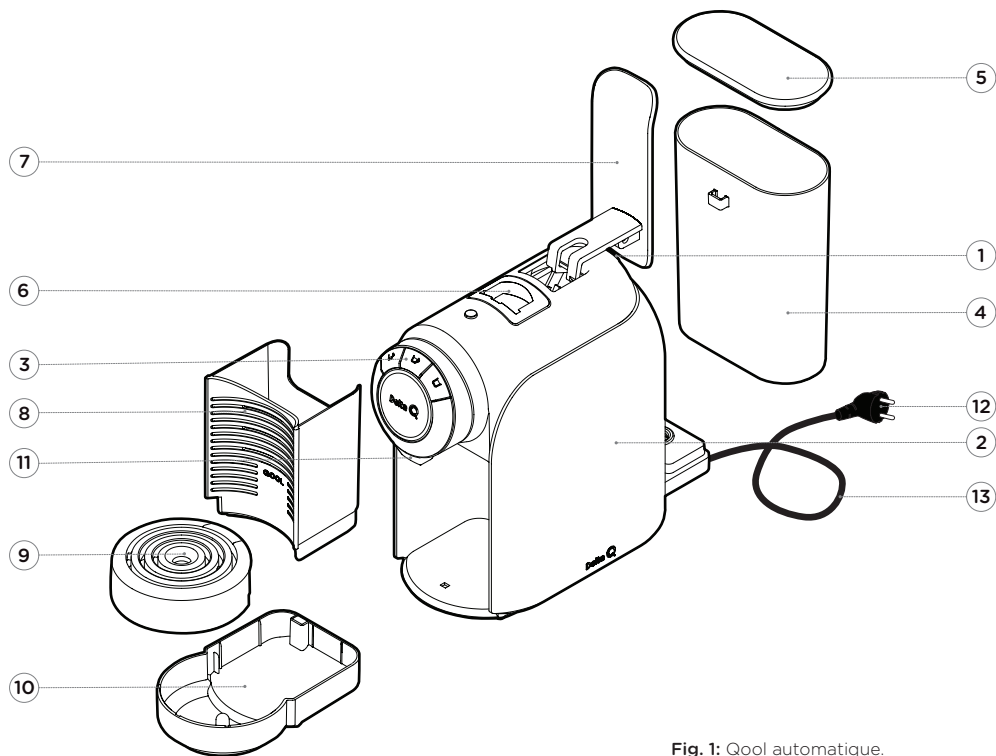


Fig. 1: Qool automatique.

PANNEAU DE COMMANDE

- A. Bouton d'extraction de café expresso/d'eau
- B. Bouton d'extraction de café long/d'eau
- C. Bouton d'extraction de thé/d'eau/purge



Fig. 2: Boutons du panneau de commande.

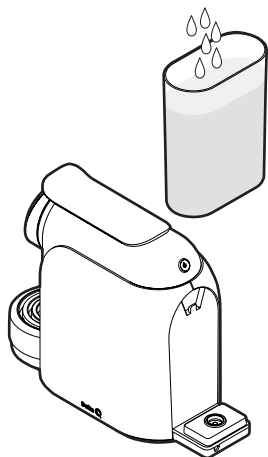


Fig. 3: Retirez le réservoir d'eau et remplissez-le avec de l'eau.

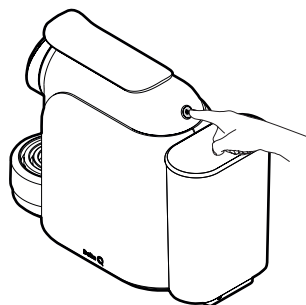


Fig. 5: Bouton général On/Off.

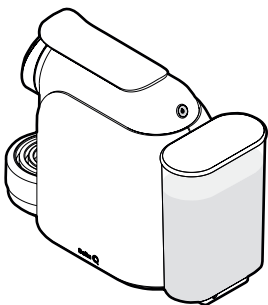


Fig. 4: Placez le réservoir d'eau dans la machine.

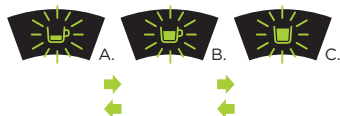


Fig. 6: Préchauffage de l'équipement.



Fig. 7: Prêt à l'utilisation.

UTILISER SA MACHINE À CAFÉ

Utiliser sa machine à café pour la première fois

Assurez-vous qu'il ne manque aucun accessoire et que l'équipement n'est pas endommagé.

Nettoyez ensuite les pièces internes selon les étapes suivantes:

- Retirez l'ensemble des adhésifs de protection et de conditionnement des composants de la machine.
- Retirez le réservoir d'eau et ouvrez le couvercle (voir **Fig. 3**). Placez ensuite environ 1 L d'eau dans le réservoir.
- Après l'avoir rempli d'eau, et s'il a été retiré, placez le réservoir d'eau dans sa position initiale et assurez-vous qu'il est correctement fixé (voir **Fig. 4**).
- Branchez la fiche électrique dans la prise dotée d'une mise à terre.
- Appuyez sur le bouton On/Off qui se situe à l'arrière de l'équipement (voir **Fig. 5**).
Les boutons du panneau de commande clignotent régulièrement (couleur verte) et le préchauffage de l'équipement commence (environ 60") (voir **Fig. 6**).

- Lorsque les boutons du panneau de commande cessent de clignoter régulièrement (couleur verte), le préchauffage est terminé (voir **Fig. 7**).
- Placez une tasse (d'une capacité supérieure à 180cc) au-dessus du plateau amovible pour appui des tasses et en dessous du bec verseur. Appuyez sur le bouton d'extraction de thé/d'eau/purge pour rincer la machine, répétez trois fois l'opération.

Extraire un café expresso

- Vérifiez que le réservoir d'eau contient de l'eau.
S'il n'y a pas d'eau, tenez ou retirez le réservoir d'eau et ouvrez le couvercle.
Versez ensuite environ 1 L d'eau dans le réservoir (voir **Fig. 3**)

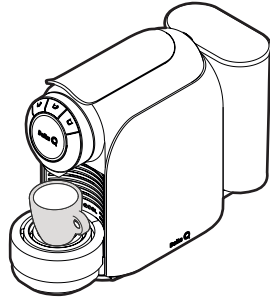


Fig. 8: Placez une tasse à café expresso.

*Note: La capacité maximale du réservoir d'eau est de 1 L (Max). Le réservoir d'eau doit être rempli jusqu'au niveau maximal de façon à réduire la fréquence de cette opération. La machine prévient en cas de manque d'eau dans le réservoir par l'intermédiaire d'une alerte lumineuse sur les boutons du panneau de commande. Pour de plus amples informations sur la signification des alertes et alarmes lumineuses, veuillez consulter le chapitre "Alertes et Alarmes" (voir **Page 117**).*

Après l'avoir rempli d'eau, et s'il a été retiré, placez le bac à eau dans sa position initiale et assurez-vous qu'il est correctement fixé (voir **Fig. 4**).

- Branchez la fiche électrique dans la prise dotée de mise à terre. Appuyez sur le bouton On/Off qui se situe à l'arrière de l'équipement.
- Les boutons du panneau de commande clignotent régulièrement (couleur verte) et le préchauffage de l'équipement commence (environ 60") (Voir **Fig. 6**).
- Lorsque les boutons du panneau de commande cessent de clignoter régulièrement (couleur verte), le préchauffage est terminé (voir **Fig. 7**).
- Placez une tasse à café expresso au-dessus du plateau amovible pour appui des tasses et en dessous du bec verseur (voir **Fig. 8**).
- Levez totalement le levier et insérez une capsule de café Delta Q dans l'orifice du porte-capsules, placée selon la forme de l'orifice. Baissez totalement le levier (voir **Fig. 9**).

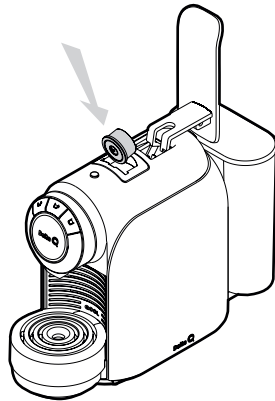


Fig. 9: Placez la capsule.



Fig. 10: Extraction de café expresso.

- Appuyez sur le bouton d'extraction de café expresso. Les voyants lumineux des boutons d'extraction de café long et de thé s'éteignent.
- Le voyant lumineux du bouton d'extraction de café expresso clignote (couleur verte) et l'opération d'extraction débute (voir **Fig. 10**).
- Pendant l'extraction de la boisson, vous pouvez appuyer sur le bouton d'extraction correspondant afin d'arrêter l'opération. Si vous souhaitez une plus grande quantité, appuyez à nouveau sur le bouton.
- L'équipement s'arrête automatiquement après avoir extrait la quantité de café sélectionnée. Il est recommandé de lever à nouveau totalement le levier afin de libérer la capsule retenue qui tombera dans le bac à capsules usagées. Baissez à nouveau totalement le levier (voir **Fig. 9**).



Avertissement: Si, durant la préparation de la boisson, survient une alerte de manque d'eau, un blocage ou l'absence du bac à capsules usagées, l'équipement s'arrête immédiatement.

*Pour de plus amples informations sur la signification des alertes et alarmes lumineuses, veuillez consulter le chapitre "Alertes et Alarmes" (voir **Page 117**).*

- L'équipement revient en mode "Prêt à l'utilisation" et tous les voyants lumineux des boutons du panneau de commande redeviennent verts (voir **Fig. 7**).
- Videz régulièrement le bac à capsules usagées ainsi que le bac d'égouttage.
- Éteignez toujours la machine en appuyant sur le bouton général On/Off.

Extraire un café long



Fig. 11: Extraction de café long.

- Suivez les quatre premières étapes conformément à *Extraire un café expresso* (voir **Page 107**).
- Placez une tasse à café au-dessus du plateau amovible pour appui des tasses et en dessous du bec verseur (voir **Fig. 8**).
- Levez totalement le levier et insérez une capsule de café Delta Q dans l'orifice du porte-capsules, placée selon la forme de l'orifice. Baissez totalement le levier (voir **Fig. 9**).
- Appuyez sur le bouton d'extraction de café long. Les voyants lumineux des boutons d'extraction de café expresso et de thé s'éteignent.
- Le voyant lumineux du bouton d'extraction de café long clignote (couleur verte) et l'opération d'extraction débute (voir **Fig. 11**).
- Pendant l'extraction de la boisson, vous pouvez appuyer sur le bouton d'extraction correspondant afin d'arrêter l'opération. Si vous souhaitez une plus grande quantité, appuyez à nouveau sur le bouton.
- L'équipement s'arrête automatiquement après avoir extrait la quantité de café sélectionnée. Il est recommandé de lever à nouveau totalement le levier afin de libérer la capsule retenue qui tombera dans le bac à capsules usagées. Baissez à nouveau totalement le levier (voir **Fig. 9**).



Avertissement: Si, durant la préparation de la boisson, survient une alerte de manque d'eau, un blocage ou l'absence du bac à capsules usagées, l'équipement s'arrête immédiatement.

*Pour de plus amples informations sur la signification des alertes et alarmes lumineuses, veuillez consulter le chapitre "Alertes et Alarmes" (voir **Page 117**).*

- L'équipement revient en mode "Prêt à l'utilisation" et tous les voyants lumineux des boutons du panneau de commande redeviennent verts (voir **Fig. 7**).

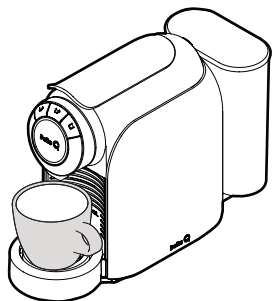


Fig. 12: Placez une tasse d'une capacité supérieure à 180cc.

- Videz régulièrement le bac à capsules usagées ainsi que le bac d'égouttage.
- Éteignez toujours la machine en appuyant sur le bouton général On/Off.

Extraire un thé

- Suivez les quatre premières étapes conformément à *Extraire un café expresso* (voir **Page 107**).

*Note: Lorsque vous changez le type de boisson à extraire (café, thé) vous devez réaliser une action de purge (voir **Page 113**).*

- Placez une tasse à thé (d'une capacité supérieure à 180cc) au-dessus du plateau amovible pour appui des tasses et en dessous du bec verseur (voir **Fig. 12**).

Si la tasse est plus haute que la distance entre le plateau amovible et le bec verseur, baissez le plateau d'appui pour les tasses et placez la tasse sur le plateau, sous le bec d'écoulement (voir **Fig. 13**).

*Pour plus d'informations sur l'extraction d'une boisson à l'aide d'un verre haut, veuillez consulter le chapitre "Extraire une boisson à l'aide d'un verre haut" (voir **Page 112**).*

- Levez totalement le levier et insérez une capsule de thé Delta Q dans l'orifice du porte-capsules, placée selon la forme de l'orifice. Baissez totalement le levier (voir **Fig. 9**).

- Appuyez sur le bouton d'extraction de thé. Les voyants lumineux des boutons d'extraction de café expresso et de café long s'éteignent. Le voyant lumineux du bouton d'extraction de thé restera allumé (voir **Fig. 14**).

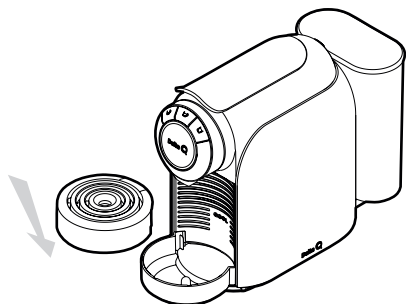


Fig. 13: Baissez le plateau d'appui pour les tasses.



Fig. 14: Extraction de thé.

- Le voyant lumineux du bouton d'extraction de thé clignote (couleur verte) et l'opération d'extraction commence.
- Pendant l'extraction de la boisson, vous pouvez appuyer sur le bouton d'extraction correspondant afin d'arrêter l'opération. Si vous souhaitez une plus grande quantité de boisson, appuyez à nouveau sur le bouton.
- L'équipement s'arrête automatiquement après avoir extrait la quantité de thé sélectionnée. Il est recommandé de lever à nouveau totalement le levier afin de libérer la capsule retenue qui tombera dans le bac à capsules usagées. Baissez à nouveau totalement le levier (voir **Fig. 9**).



Avertissement: Si, durant la préparation de la boisson, survient une alerte de manque d'eau, un blocage ou l'absence du bac à capsules usagées, l'équipement s'arrête immédiatement

*Pour de plus amples informations sur la signification des alertes et alarmes lumineuses, veuillez consulter le chapitre "Alertes et Alarmes" (voir **Page 117**).*

- L'équipement revient en mode "Prêt à l'utilisation" et tous les voyants lumineux des boutons du panneau de commande s'allument à nouveau (voir **Fig. 7**).
- Videz régulièrement le bac à capsules usagées ainsi que le bac d'égouttage.
- Éteignez toujours la machine en appuyant sur le bouton général On/Off.

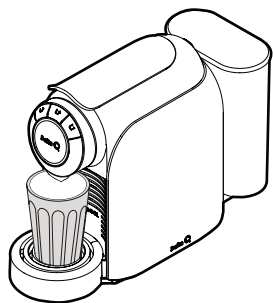


Fig. 15: Extraire une boisson à l'aide d'un verre haut.

Extraire une boisson à l'aide d'un verre haut

- Si vous souhaitez extraire une boisson (café expresso, café ou thé) à l'aide de récipients d'une hauteur supérieure à la distance entre le plateau amovible pour appui des tasses et le bec verseur en position initiale, vous devrez procéder conformément aux indications suivantes:
- Baissez le plateau d'appui pour les tasses (voir **Fig. 13**).
- Placez un verre haut sur le plateau d'appui pour les tasses, sous le bec verseur (voir **Fig. 15**).
- Appuyez ensuite sur le bouton du panneau de commande correspondant à la boisson souhaitée.
- Suivez les étapes relatives à l'extraction de la boisson sélectionnée conformément aux paragraphes précédents.



Avertissement: Si, durant la préparation de la boisson, survient une alerte de manque d'eau, un blocage ou l'absence du bac à capsules usagées, l'équipement s'arrête immédiatement.

*Pour de plus amples informations sur la signification des alertes et alarmes lumineuses, veuillez consulter le chapitre "Alertes et Alarmes" (voir **Page 117**).*

- L'équipement revient en mode "Prêt à l'utilisation" et tous les voyants des boutons de commande s'allument à nouveau (voir **Fig. 7**).
- Videz régulièrement le bac à capsules usagées ainsi que le bac d'égouttage.
- Éteignez toujours la machine en appuyant sur le bouton général On/Off.

Purge

Le fait de réaliser régulièrement l'opération de "Purge" garantit une meilleure qualité des boissons extraites ainsi qu'une bonne conservation de l'équipement.

- Sans insérer aucune capsule, appuyez sur le bouton d'extraction de thé/d'eau/de purge afin de pomper l'eau. Les voyants lumineux des boutons d'extraction de café expresso et de café long s'éteignent. Le voyant du bouton d'extraction de thé restera allumé (voir **Fig. 14**).
- Le voyant lumineux du bouton d'extraction de thé clignote et l'opération de purge débute.
- Pendant la purge, vous pouvez appuyer à nouveau sur le bouton correspondant afin d'arrêter l'opération.



Avertissement: Si, durant cette opération, survient un message alerte de manque d'eau, de blocage ou d'absence du bac à capsules usagées, l'équipement s'arrête immédiatement.

*Pour de plus amples informations sur la signification des alertes et alarmes lumineuses, veuillez consulter le chapitre "Alertes et Alarmes" (voir **Page 117**).*

- L'équipement revient en mode "Prêt à l'utilisation" et tous les voyants lumineux des boutons de contrôle redeviennent verts (voir **Fig. 7**).

Mode Veille

Dès que l'appareil reste inactif plus de 10 minutes, il entre en mode "**Veille**". La chaudière s'éteint et la surface extérieure de la machine refroidit. Tous les voyants lumineux des boutons du panneau de commande s'éteignent, sauf celui du logotype Delta Q qui va rester en mode *Breathing Light Effect* (voir **Fig.16**).

- Lorsque l'utilisateur appuie à nouveau sur un bouton d'extraction, l'équipement sort du mode "**Veille**", réinitialise le processus de chauffage et revient au mode "Prêt à l'utilisation" en environ 60" (voir **Fig. 7**).

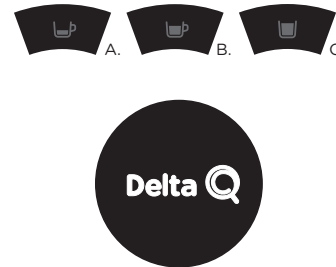


Fig. 16: Mode veille.

CONFIGURATIONS PERSONNALISÉES

Les boutons du panneau de commande de l'équipement servent également à personnaliser les dosages des différentes boissons.

Note: Le volume du bouton d'extraction de café expresso ne est pas programmable.

Programmation du bouton d'extraction café long

Note: Le volume prédéfini en usine relatif au bouton d'extraction de café long est d'environ 45cc.



Fig. 17: Programmation du bouton d'extraction café long.

- Afin de débiter l'opération de modification du volume de votre boisson longue et une fois la machine éteinte, vous devrez appuyer sur le bouton général On/Off (voir Fig. 5), et attendez que les boutons du panneau de commande indiquent "Prêt à l'utilisation" (voir Fig. 7).
- Vous devrez ensuite appuyer sur le bouton d'extraction de café long jusqu'à ce que les voyants lumineux des boutons d'extraction de café expresso et de thé clignotent. Appuyez de nouveau sur le bouton d'extraction de café long (voir Fig. 17). Les voyants lumineux des boutons d'extraction de café expresso et de thé s'éteignent.

Note: Si l'utilisateur n'appuie pas à nouveau sur le bouton d'extraction de café long dans la minute qui suit, l'équipement revient automatiquement au mode « Prêt à l'utilisation ».

- Lorsque l'extraction arrive au dosage souhaité, appuyez à nouveau sur le bouton d'extraction de café long, signifiant ainsi la conclusion de l'opération. L'équipement mémorise ce volume et il l'extraira jusqu'à ce qu'une nouvelle programmation soit définie.
- À la fin de l'extraction, l'équipement revient en mode "Prêt à l'utilisation" (voir Fig. 7).

Note: Si l'utilisateur n'appuie pas sur le bouton d'extraction afin de finaliser l'opération, l'équipement prendra automatiquement le volume maximal de 200cc.

Programmation du bouton d'extraction de thé

Note: Le volume prédéfini en usine relatif au bouton d'extraction de thé est d'environ 180cc.

- Afin de débiter l'opération de modification du volume de votre boisson long et une fois la machine éteinte, vous devrez appuyer sur le bouton général On/Off, (voir **Fig. 5**), et attendez que les boutons du panneau de commande indiquent "Prêt à l'utilisation" (voir **Fig. 7**).
- Vous devrez ensuite appuyer sur le bouton d'extraction de thé jusqu'à ce que les voyants lumineux des boutons d'extraction de café expresso et de café long clignotent. Appuyez de nouveau sur le bouton d'extraction de thé (voir **Fig. 18**). Les voyants lumineux des boutons d'extraction de café expresso et de café long s'éteignent.

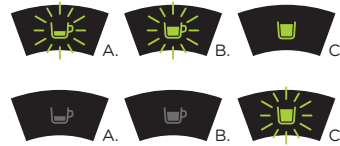


Fig. 18: Programmation du bouton d'extraction de thé.

Note: Si l'utilisateur n'appuie pas à nouveau sur le bouton d'extraction de thé dans la minute qui suit, l'équipement revient automatiquement au mode « Prêt à l'utilisation ».

- Lorsque l'extraction arrive au dosage souhaité, appuyez à nouveau sur le bouton d'extraction de thé, signifiant ainsi la conclusion de l'opération. L'équipement mémorise ce volume et il l'extraira jusqu'à ce qu'une nouvelle programmation soit définie.
- À la fin de l'extraction, l'équipement revient en mode "Prêt à l'utilisation" (voir **Fig. 7**).

Note: Si l'utilisateur n'appuie pas sur le bouton d'extraction afin de finaliser l'opération, l'équipement prendra automatiquement le volume maximal de 200cc.

Définitions d'origine

Note: Les volumes prédéfinis en usine et concernant les boutons d'extraction sont d'environ:

Café espresso: 30cc (bouton non programmable)

Café long: 45cc

Thé: 180cc

Afin de débiter l'opération de retour à la programmation des définitions d'origine des boutons d'extraction et une fois la machine éteinte, vous devrez appuyer sur le bouton général On/Off (voir **Fig. 5**), et attendez que les boutons du panneau de commande indiquent "Prêt à l'utilisation" (voir **Fig. 7**).



Fig. 19: Définition d'origine des boutons d'extraction.

- Il faut ensuite appuyer simultanément sur les boutons d'extraction de café espresso et de thé jusqu'à ce que tous les boutons du panneau de commande clignotent trois fois (voir **Fig. 19**).
- Lorsque les boutons cessent de clignoter, cela signifie qu'ils sont revenus à leur définition d'origine.

ALERTES ET ALARMES

Manque d'eau



Fig. 20: Alerte lumineuse de manque d'eau réservoir d'eau.

Les voyants lumineux des boutons de café expresso et de tisane clignotent (couleur rouge) (voir **Fig. 20**), afin d'indiquer que le réservoir d'eau ne contient pas suffisamment d'eau pour que la machine puisse fonctionner correctement.

Vous devrez remplir le réservoir d'eau et appuyer sur un des boutons de commande.

La machine revient en mode "Prêt à l'utilisation" (voir **Fig. 7**).

Si l'alerte lumineuse reste inchangée après avoir réalisé cette opération, veuillez débrancher l'équipement et le rebrancher après 2 minutes.

Si le problème persiste, veuillez entrer en contact avec le **Service Client (00 800 20 50 20 50)**.

Bac à capsules usagées plein



Fig. 21: Alerte lumineuse de bac à capsules usagées plein.

Les trois boutons d'extraction clignotent (couleur rouge) (voir **Fig. 21**), pour indiquer que le bac à capsules usagées est plein et qu'il ne permet donc pas à la machine de fonctionner correctement.

Vous devrez le vider et le remettre en position initial.

Vous devrez ensuite appuyer sur un des boutons de commande afin de permettre à la machine de revenir au mode "Prêt à l'utilisation" (voir **Fig. 7**).

Si l'alerte lumineuse reste inchangée après avoir réalisé cette opération, veuillez débrancher l'équipement et le rebrancher après 2 minutes.

Si le problème persiste, veuillez entrer en contact avec le **Service Client (00 800 20 50 20 50)**.

Panne dans le NTC



Fig. 22: Alerte lumineuse de panne dans le NTC.

Les trois boutons d'extraction passent au rouge (voir **Fig. 22**). Veuillez débrancher l'équipement et le rebrancher après 2 minutes. Si le problème persiste, veuillez débrancher à nouveau l'équipement et contacter le **Service Client (00 800 20 50 20 50)**.



Fig. 23: Alerte lumineuse de panne dans le capteur du niveau d'eau.

Panne dans le capteur du niveau d'eau

Les voyants lumineux des boutons de café expresso et de thé passent au rouge (voir **Fig. 23**), afin d'indiquer qu'il existe une panne dans le capteur du niveau d'eau. Veuillez débrancher l'équipement et le rebrancher après 2 minutes. Si le problème persiste, veuillez débrancher à nouveau l'équipement et contacter le **Service Client (00 800 20 50 20 50)**.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Avertissement: Assurez-vous d'avoir débranché l'équipement de la prise électrique avant de le nettoyer.

Afin d'éviter tout choc électrique, ne pas plonger le câble, la fiche ou l'équipement dans l'eau ou un autre liquide.

Après chaque utilisation, assurez-vous toujours que la fiche est retirée de la prise électrique. .



Il est recommandé de suivre régulièrement les étapes suivantes:

- Purgez l'équipement dès que vous le pouvez.
Le fait de réaliser régulièrement cette opération garantit une meilleure qualité des boissons extraites ainsi qu'une bonne conservation de l'équipement, voir chapitre "Purge" (voir **Page 113**).
- Utilisez un chiffon sec pour nettoyer le réservoir d'eau.
- Le bac à capsules usagées, le plateau amovible pour appui des tasses et le bac d'égouttage peuvent être lavés à l'eau et séchés avec un chiffon doux.
- Nettoyez les surfaces extérieures de l'équipement avec un chiffon humide.
- Ne jamais plonger l'équipement dans un liquide.

DÉTARTRAGE

Afin que votre machine à café continue de fonctionner efficacement, vous devrez nettoyer régulièrement les dépôts minéraux produits par l'eau. Vous devrez considérer la qualité de l'eau (plus ou moins calcaire) dans votre zone d'utilisation ainsi que la fréquence d'utilisation de l'équipement. Il est recommandé de réaliser un détartrage de l'équipement tous les trois mois ou après environ 200 extractions de capsules Delta Q.

Respectez les instructions de sécurité indiquées sur l'emballage du kit de détartrage Delta Q.

Évitez tout contact du produit détartrant avec les yeux, la peau, la machine et les surfaces environnantes.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLÈME	SOLUTION
L'équipement ne s'allume pas. Les boutons de commande ne fonctionnent pas.	Assurez-vous que la fiche électrique est bien placée dans la prise et que le Bouton général On/Off est allumé.
Le levier ne se ferme pas complètement.	Vérifiez qu'il n'existe pas de capsules coincées à l'intérieur du groupe d'extraction. Ouvrez et fermez à nouveau le levier jusqu'à constater que le groupe d'extraction est libre et débloqué.
La capsule est bloquée dans le porte-capsules.	Vérifiez si le bac à capsules usagées est plein. Videz-le, le cas échéant, et remplacez le bac vide dans sa position initiale.
Des alertes lumineuses non décrites dans le mode d'emploi apparaissent.	Veillez entrer en contact avec le Service Client (00 800 20 50 20 50)

ÉNERGIE ET ENVIRONNEMENT

Énergie

Delta Q s'emploie à concevoir et à produire des machines innovantes de grande qualité et facilement utilisables.

Afin d'améliorer la performance énergétique de la machine, des améliorations et des fonctions cherchant à réduire la consommation énergétique ont été introduites: la machine entre automatiquement en mode veille après 10 minutes sans utilisation. Pour de plus amples informations sur cette fonction, veuillez consulter "Veille" (voir **Page 113**).



Delta REthink
Eco Project

www.planetadelta.pt

Environnement

Aidez-nous à protéger l'environnement!



- Ne jetez pas les appareils électriques dans les déchets municipaux non triés, utilisez des réseaux de collecte séparés. Contactez votre administration locale pour plus d'informations sur les systèmes de réseaux de collecte disponibles.

Si les appareils électriques sont déposés dans des décharges ou des dépotoirs, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, causant des dommages à votre santé et votre bien-être.

Lorsque vous remplacez de vieux appareils par de nouveaux, le revendeur a l'obligation légale de reprendre vos vieux appareils à éliminer sans coûts additionnels.

- Delta Q se préoccupe du recyclage des capsules usagées. Consultez notre site internet: **mydeltaq.com** pour obtenir plus d'informations sur la façon de recycler les capsules usagées Delta Q ou contactez le **Service Client (00 800 20 50 20 50)**.



SERVICO DE APOIO AO CLIENTE/
SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE/
CUSTOMER SERVICE AND SUPPORT/
SERVICE CLIENTS/



PT 00 800 20 50 20 50 (linha gratuita)
ES 00 800 20 50 20 50 (llamada gratuita)
FR 00 800 20 50 20 50 (ligne gratuite)
LU 00 800 20 50 20 50 (ligne libre)
AO 00 244 226431175/6 (linha gratuita)

mydeltaq.com

DISTRIBUÍDO POR/ DISTRIBUIDO POR/
DISTRIBUTED BY/ DISTRIBUÉ PAR/

- PT** Manuel Rui Azinhais Nabeiro, Lda.
Avenida Calouste Gulbenkian
7370-025 Campo Maior, Portugal
- ES** Novadelta España
Crta. Badajoz . Cáceres Km 84
06007 Badajoz, España
- FR** Novadelta France
Aéropark de Gonesse 1, Rue Jean Mermoz
95500 Gonesse, France
- LU** Novadelta Luxembourg
21a Rue Gabriel Lippmann, Parc d'Activité Syrdall
L-5365 Munsbach, Luxembourg
- AO** Angonabeiro
Estrada do Cacuaco, Km 5
CP5727 Luanda, Angola